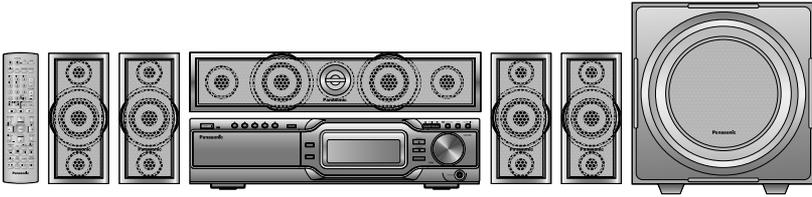
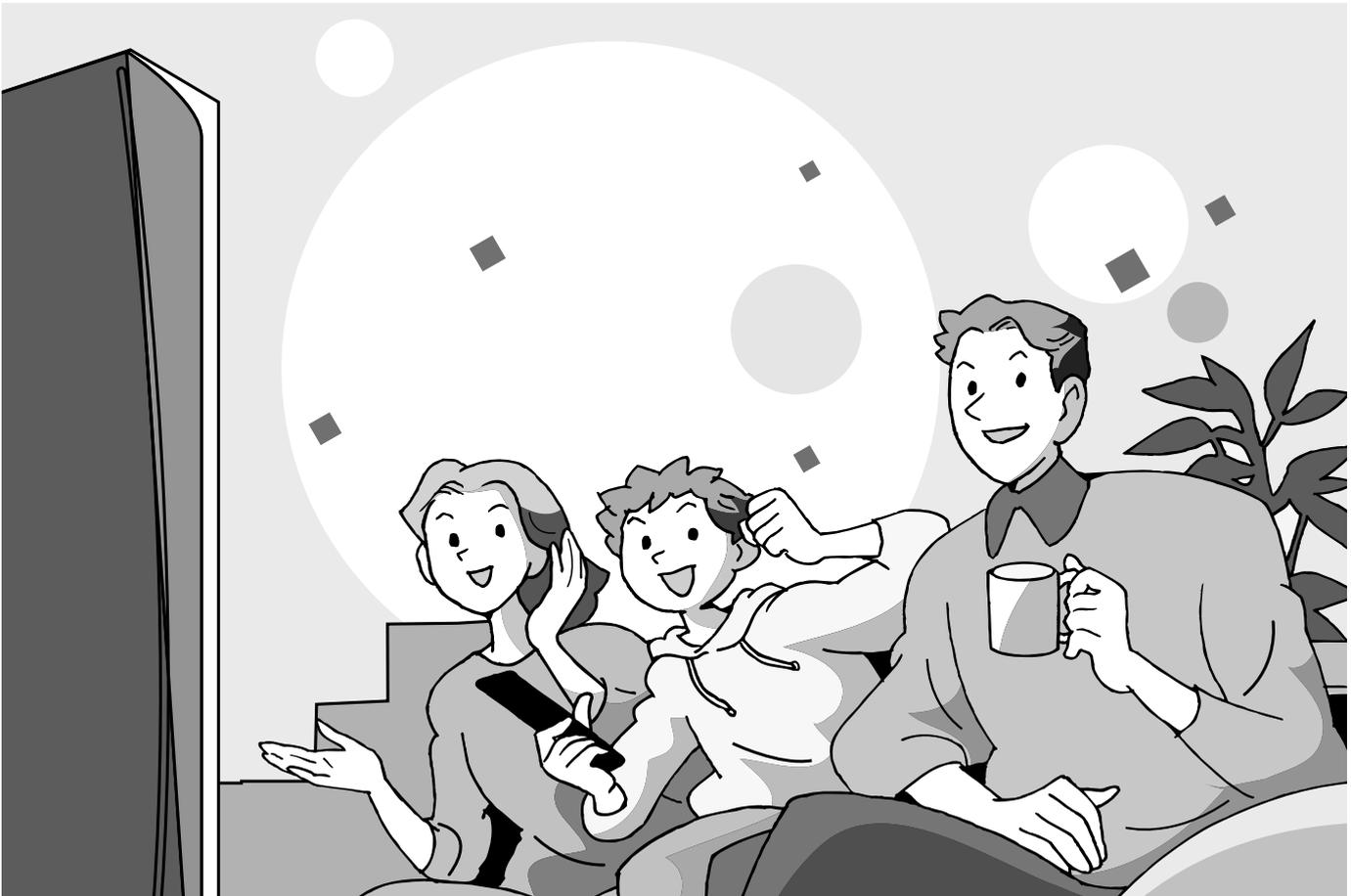


Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD

Manuel d'utilisation



Modèle **SC-HT670**



Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.



Code régional pris en charge par ce lecteur

Un code régional est attribué à tous les lecteurs et disques numériques selon la zone dans laquelle ils sont distribués.

- Le code régional de ce lecteur est "1".
- Ce lecteur accepte les DVD-Vidéo auxquels est attribué le code régional "1" ou "ALL" (tous).

Exemple:



À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Mise en route

| | |
|--|----------|
| Chaîne | SC-HT670 |
| Appareil principal | SA-HT670 |
| Enceintes des canaux avant et ambiophoniques | SB-FS670 |
| Enceinte centrale | SB-PC670 |
| Enceinte d'extrêmes-graves | SB-W670 |

Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

| | |
|------------------|--|
| CAUTION | - LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II |
| CAUTION | - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC60825-1 / Class 3b |
| VARNING | - SYNLIIG OCH OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN. |
| ADVARSEL | - SYNLIIG OG USYNLIIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING. |
| ADVARSEL | - SYNLIIG OG USYNLIIG LASERSTRÅLING NÄR DENSEL ÄPPNES. UNNGÅ EKSPONERING FÖR STRÅLEN. |
| VARO! | - AVATTAESSA OLET ALTIINNA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEEN. |
| VORSICHT | - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. |
| ATTENTION | - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU. |
| 注意 | - 打开時有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。 |
| 注意 | - ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないで下さい。 RQJNS0064 |

(Intérieur de l'appareil)



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



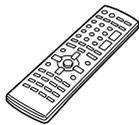
Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Accessoires



Vérifier les accessoires en les cochant.
Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

- 1 télécommande (EUR7722X70)



- 1 antenne-cadre AM (N1DAAA00001)



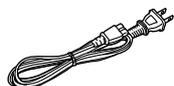
- 2 piles pour la télécommande



- 1 antenne FM intérieure (RSA0007-J)



- 1 cordon d'alimentation (RJA0065-A)



- 5 câbles d'enceinte
3 câbles de 4 m (13 pi) (REE1247A)
2 câbles de 10 m (33 pi) (REE1247C)



- 1 câble vidéo (RJL1P016B15A)



- 2 feuilles d'étiquettes autocollantes pour les câbles d'enceinte



- 1 fiche d'antenne (K2RC021B0001)



Nota

Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

Table des matières

Mise en route

| | |
|----------------------------------|---|
| Accessoires | 3 |
| IMPORTANTES MISES EN GARDE | 4 |
| À propos des disques | 5 |

Installation facile

| | |
|--|---|
| ÉTAPE1 Emplacement | 6 |
| ÉTAPE2 Enceintes | 6 |
| ÉTAPE3 Téléviseur | 7 |
| ÉTAPE4 Antennes et cordon d'alimentation | 7 |
| ÉTAPE5 Télécommande | 8 |
| Autres raccordements des enceintes | 8 |
| ÉTAPE6 CONFIGURATION RAPIDE | 9 |

| | |
|--|----|
| Guide de référence des commandes | 10 |
|--|----|

Écoute de la radio

| | |
|---|----|
| Radio | 11 |
| Sintonisation manuelle/Présintonisation | 11 |

Fonctionnement du lecteur

| | |
|--|----|
| Disques—Lecture de base | 12 |
| Lecture enchaînée (Mode CD) | 12 |
| Changement de disque/Vérification des plateaux des disques | 13 |
| Fonction mémoire de position | 13 |
| Lecture en reprise d'une séquence—REPRISE RAPIDE | 13 |
| Lecture à partir d'un point donné | 13 |
| Choix d'images fixes—Saut de page | 13 |
| Évitement/Avance rapide (recul rapide)—RECHERCHE | 13 |
| Lecture ralentie/Avance image par image | 13 |
| Disques—Fonctions pratiques | 14 |
| Sélection de groupes pour la lecture/Lecture en reprise/Reprise de sections entre deux points spécifiques (répétition A-B) | 14 |
| Audio | 14 |
| Sous-titres | 15 |
| Fonctions des modes de lecture | 15 |
| Marquage de positions pour la lecture en reprise/ Fonction de zoom | 16 |
| Lecture de séquences programmées ou de listes de lecture sur DVD-RAM | 17 |
| Utilisation de DIRECT NAVIGATOR (navigateur direct) pour sélectionner les programmes de lecture | 17 |
| Utilisation du menu de la liste de lecture | 17 |
| Menus de navigation (fichiers WMA/MP3, JPEG et CD texte) 18 | |
| Lecture de disques HighMAT | 19 |
| Utilisation des menus à l'écran | 20 |
| Marches à suivre communes/Indicateur d'état | 20 |
| Variation de la vitesse de lecture | 20 |
| Menu principal/Autres réglages | 21 |

Paramètres du rendu sonore

| | |
|---|----|
| Champ sonore | 23 |
| Dolby Digital et DTS/Dolby Pro Logic II | 23 |
| Réglage du niveau de sortie sur les enceintes | 23 |
| Super ambiophonie/Contrôle du champ sonore/ Focalisation centrale | 24 |
| Mémorisation du paramétrage du rendu sonore | 24 |
| Rendu sonore | 25 |
| Réglage du niveau des extrêmes-graves | 25 |
| Multi remastériser—Pour un rendu sonore plus réaliste | 25 |

Autres fonctions

| | |
|--|----|
| Fonctions pratiques | 25 |
| Son en sourdine | 25 |
| Modification de l'affichage de l'appareil | 25 |
| Minuterie-sommeil/Utilisation d'un casque d'écoute | 25 |
| Utilisation d'autres appareils | 26 |
| Modification des réglages | 28 |
| Raccordement d'antennes en option | 30 |

Références

| | |
|---------------------------|----|
| Glossaire | 31 |
| Spécifications | 32 |
| Guide de dépannage | 33 |
| Service après-vente | 35 |
| Entretien | 35 |

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Ne pas tenter de contourner les mesures de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche pour la mise à la terre. Si la fiche ne peut pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- 12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou un support recommandé par le fabricant. Déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin afin d'en éviter le renversement.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



Protection de l'ouïe



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

À propos des disques

■ Disques compatibles

| Type de disque | Logo | Identification dans le présent manuel | Remarques | |
|----------------|---|---------------------------------------|--|--|
| DVD-RAM |  | RAM | Enregistrement avec la version 1.1 du Video Recording Format (norme d'enregistrement vidéo unifiée). | <ul style="list-style-type: none"> Enregistrement sur enregistreur DVD-Vidéo, caméscope DVD, ordinateurs, etc. Retirer le disque de sa cartouche avant de l'introduire dans l'appareil. |
| | | JPEG | Enregistrement effectué selon la norme DCF (Design rule for Camera File system). | <ul style="list-style-type: none"> Enregistrement sur enregistreurs DVD-Vidéo Panasonic. Pour la lecture de fichiers JPEG, sélectionner "Lecture disque données" dans Menu Autres (➔ page 22). |
| DVD-Audio |  | DVD-A | — | Certains disques DVD-Audio peuvent contenir des images DVD-Vidéo. Pour lire un contenu DVD-Vidéo, sélectionner "Lecture DVD vidéo" dans Menu Autres (➔ page 22). |
| | | DVD-V | — | |
| DVD-Vidéo |  | DVD-V | — | Les disques DVD-R Panasonic enregistrés et finalisés* sur un enregistreur DVD ou un caméscope DVD Panasonic sont lus comme DVD-Vidéo sur cet appareil. |
| DVD-R |  | | | |
| CD-Vidéo |  | VCD | — | Conforme à la norme IEC62107. |
| SVCD |  | | | |
| CD |  | CD | <p>Ce lecteur est compatible avec le format HDCD. Les CD avec codage HDCD offrent un meilleur rendu sonore parce que le codage comporte 20 bits comparativement à 16 bits sur les CD ordinaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lors de la lecture d'un CD au format HDCD, l'indication "HDCD" s'éclaire sur l'appareil. | |
| CD-R CD-RW | — | WMA MP3 JPEG CD VCD | <ul style="list-style-type: none"> Cet appareil peut prendre en charge les disques CD-R/RW (disque audio) enregistrés aux formats identifiés ci-contre. Fermer les sessions ou finaliser* après la fin de l'enregistrement. Disques HighMAT Fichiers WMA, MP3 et JPEG seulement. Pour une lecture sans recourir à la fonction HighMAT, sélectionner "Lecture disque données" dans Menu Autres (➔ page 22). | |

* La finalisation est un processus qui permet la lecture de ces disques sur un appareil compatible.

• Dans certaines situations, selon le type de disque ou les conditions d'enregistrement, il pourrait ne pas être possible de lire les disques indiqués plus haut.

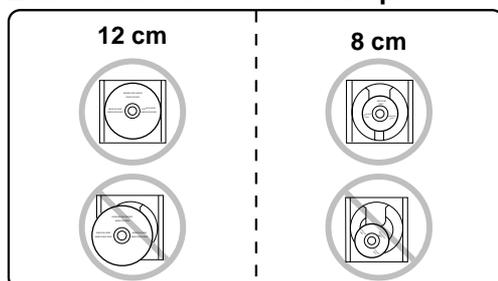
■ Disque non compatibles

DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, DVD+R, +RW, DVD-RW, SACD, Disque vidéo "Divx" et CD Photo et DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche, DVD-RAM de 2,6 Go et 5,2 Go, et les disques "VCD Chaoyi" disponibles sur le marché dont les CVD, DVCD et SVCD non conformes à la norme IEC62107.

Lecture de disques DVD et CD-Vidéo

Le producteur de ces disques peut contrôler la manière dont ils doivent être lus. Aussi se pourrait-il que le pilotage de la lecture ne se fasse pas exactement tel que décrit dans le présent manuel (par exemple, si la durée de lecture n'est pas affichée ou si le CD-Vidéo comporte des menus). Lire attentivement les notes accompagnant le disque.

■ Insertion correcte d'un disque



- Insérer le disque correctement en respectant la position indiquée dans les diagrammes ci-dessus.
- N'insérer qu'un disque par plateau.
- Insérer le disque avec l'étiquette dirigée vers le haut.

■ Lecture de DVD-Audio enregistré selon les normes PAL

L'appareil convertit les signaux PAL en signaux NTSC. L'image est compressée de manière à être affichée dans sa totalité; toutefois, elle pourrait être étirée en hauteur.

■ Entretien des disques

DVD-A DVD-V VCD CD

Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.



RAM DVD-R

- Pour nettoyer, n'utiliser que le nettoyeur pour disques DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1), vendu séparément.
- Ne jamais utiliser de tissus, nettoyeurs pour CD, etc.

■ Précautions à prendre

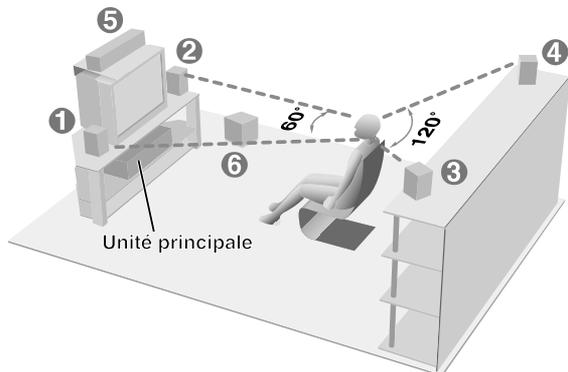
- Ne pas écrire sur l'étiquette avec un crayon bille ou tout instrument à écrire.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs de disques en bombe aérosol, de benzène, de diluants, de liquide antistatique ni d'autres solvants.
- Ne pas apposer de collants ni d'étiquettes sur les disques. (Ne pas utiliser de disques sur lesquels des bandes adhésives ou des étiquettes se décolle.)
- Ne pas utiliser de protecteurs contre les rayures ou couvercles.
- Ne pas utiliser de disques dont les étiquettes ont été incrustées au moyen d'imprimeuses disponibles sur le marché.
- Ne pas utiliser des disques de forme irrégulière (en forme de cœur, par exemple) car ils pourraient endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser de disques gondolés ou craqués.

Installation facile

ÉTAPE 1 Emplacement



Exemple de configuration



- Les enceintes avant et ambiophoniques sont identiques. Raccorder les câbles courts aux enceintes avant et les câbles longs aux enceintes ambiophoniques.
- Les enceintes avant, centre et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute. Les angles montrés ci-contre ne sont qu'approximatifs.

• N'utiliser que les enceintes fournies.

L'utilisation d'autres enceintes pourrait non seulement affecter la qualité du son mais pourrait également endommager l'appareil.

- Installer les enceintes à la verticale sur une surface plane pour les empêcher de tomber. Prendre les mesures appropriées pour empêcher les enceintes de tomber si elles ne sont pas installées sur une surface plane.

Positionnement idéal

L'emplacement des enceintes peut affecter le rendu sonore et les basses fréquences. Prendre note des points suivants:

- Placer les enceintes sur une surface plane et sûre.
- Si les enceintes sont placées trop près des planchers, murs et coins, il peut y avoir une trop grande accentuation des basses fréquences. Couvrir les fenêtres avec des rideaux épais.

Unité principale

Nota

Installer les enceintes à au moins 10 mm (13/32 po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

Enceinte centrale

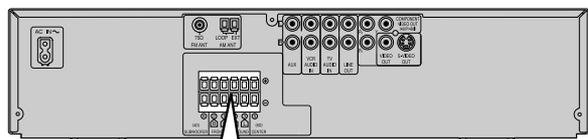
- Il est possible également de placer cette enceinte sous le téléviseur.
- La vibration provoquée par l'enceinte de canal centre peut affecter l'image si elle est placée directement sur le téléviseur. Placer l'enceinte dans une baie ou sur une étagère.

Enceinte d'extrêmes-graves

Placer à la droite du téléviseur, sur le plancher ou une étagère solide de manière qu'elle ne cause pas de vibration.

Laisser un espace d'au moins 10 cm (4 po) à l'arrière de l'enceinte pour l'aération.

ÉTAPE 2 Enceintes

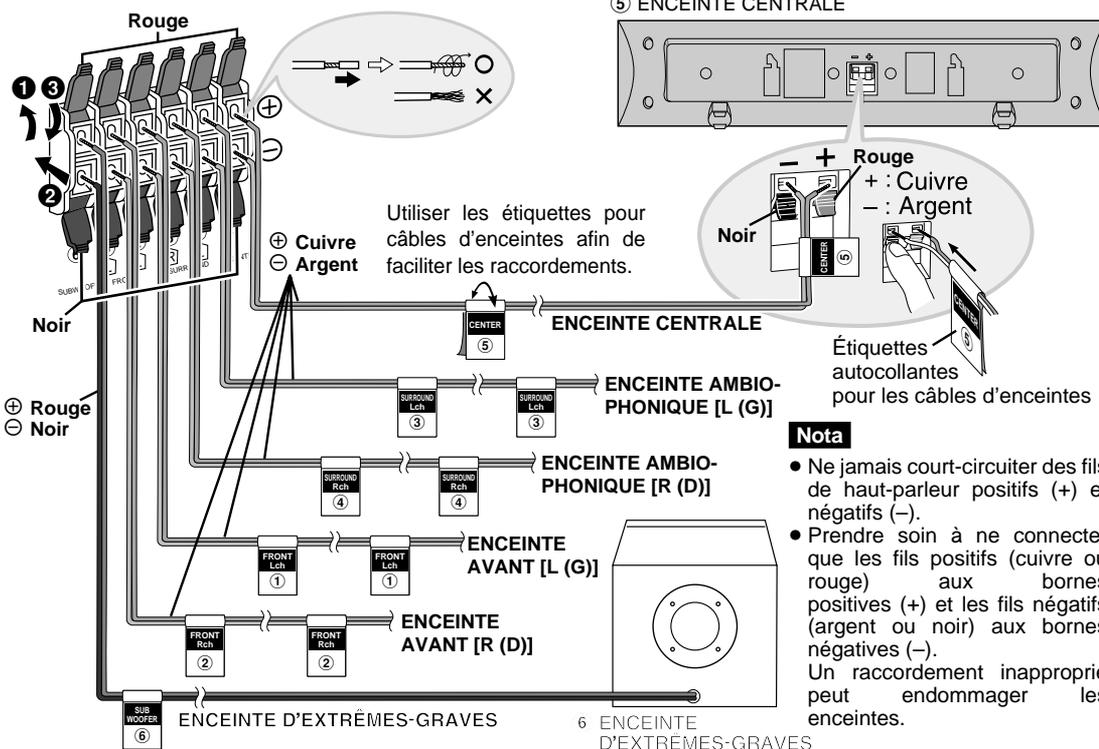
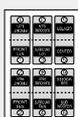


Câbles d'enceinte

- 3 câbles de 4 m (13 pi) (pour les enceintes avant et centrale)
- 2 câbles de 10 m (33 pi) (pour les enceintes ambiophoniques)



Feuille d'étiquettes autocollantes pour les câbles d'enceinte

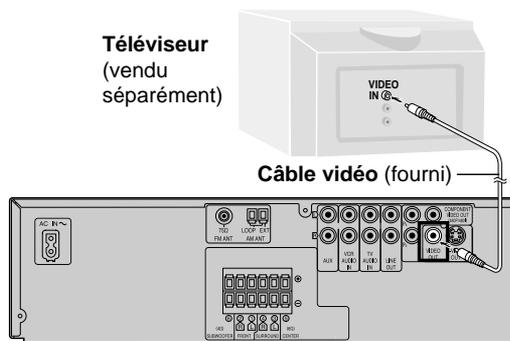


Nota

- Ne jamais court-circuiter des fils de haut-parleur positifs (+) et négatifs (-).
- Prendre soin à ne connecter que les fils positifs (cuivre ou rouge) aux bornes positives (+) et les fils négatifs (argent ou noir) aux bornes négatives (-). Un raccordement inapproprié peut endommager les enceintes.

ÉTAPE 3 Téléviseur

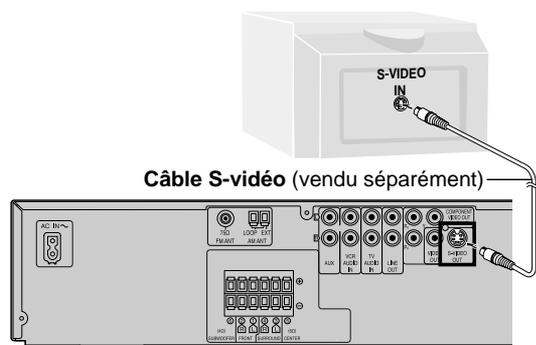
■ Téléviseur avec prise VIDEO IN



Raccorder directement au téléviseur.

Ne pas faire le raccordement par l'intermédiaire d'un magnétoscope; en effet, le système de protection antipiratage pourrait affecter la qualité de l'image à la lecture.

■ Téléviseur avec prise S-VIDEO IN



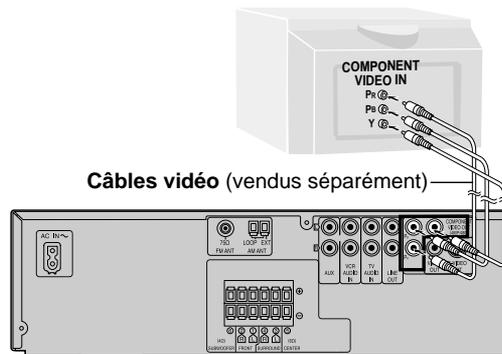
Prise S-VIDEO OUT

La prise de sortie S-vidéo assure une image plus brillante que celle offerte par la sortie vidéo (VIDEO OUT) ordinaire. Elle sépare en effet les signaux de la chrominance (C) de ceux de la luminance (Y) avant de les acheminer aux circuits du téléviseur (la qualité de l'image varie selon le type de téléviseur utilisé).

Câble vidéo



■ Téléviseur avec prises COMPONENT VIDEO IN



Prises COMPONENT VIDEO OUT

Ces prises peuvent être utilisées pour la sortie entrelacée ou progressive et procurent une plus grande pureté d'image que la prise de sortie S-vidéo (S-VIDEO OUT). La prise de sortie de signal vidéo composant achemine séparément les signaux de différence chromatique (P_B/P_R) et le signal de luminance (Y) de manière à assurer un rendu chromatique d'une grande fidélité.

- La désignation des prises varie selon le téléviseur ou le moniteur (par exemple: Y/P_B/P_R, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R). Faire les raccordements en respectant le code de couleurs.
- Après avoir fait les raccordements, ajuster le niveau du noir pour optimiser l'image (→ page 28, Vidéo—Commande de niveau du noir).

Signal vidéo à balayage progressif

- Raccorder aux bornes d'entrée de vidéo composant (480P) d'un téléviseur compatible avec le système de protection antipiratage de cet appareil. (L'image ne sera pas affichée correctement si un téléviseur non compatible est raccordé.)
- Appuyer sur [PROGRESSIVE] sur l'unité principale pour que l'indicateur "PROG." s'allume (→ page 12).
- Tous les téléviseurs de la marque Panasonic qui possèdent des connecteurs d'entrée 480P sont compatibles. Pour les téléviseurs des autres marques, consulter le fabricant.

ÉTAPE 4 Antennes et cordon d'alimentation

- Brancher le cordon d'alimentation après avoir fait tous les autres raccordements.
- Raccordement d'antennes en option (→ page 30).

Antenne-cadre AM



Antenne FM intérieure



Cordon d'alimentation



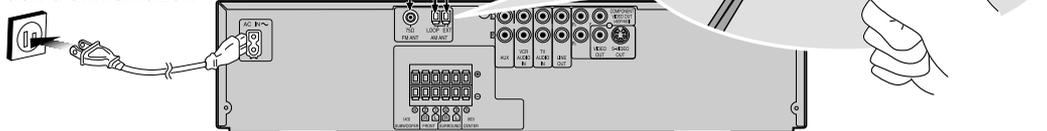
Antenne FM intérieure
Bande adhésive
Placer l'autre extrémité de l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception.

Déclit!

Antenne-cadre AM

Placer l'antenne à la verticale sur son support. Placer l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception. Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.

Cordon d'alimentation

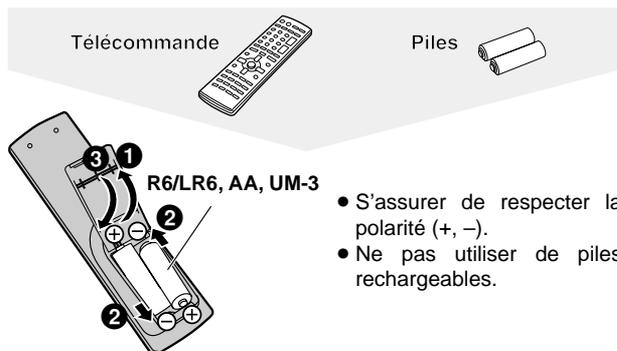


Consommation d'énergie

L'appareil principal consomme une petite quantité d'énergie (environ 0,5 W) même lorsqu'il a été mis hors contact avec la touche [⏻]. Aussi, est-il conseillé d'en débrancher le cordon d'alimentation dans le cas où l'appareil ne serait pas utilisé pendant une période prolongée.

Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation des certains paramètres lorsque l'appareil sera branché à nouveau.

ÉTAPE 5 Télécommande



Télécommande

Piles

R6/LR6, AA, UM-3

- S'assurer de respecter la polarité (+, -).
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas:

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
 - utiliser ensemble des piles de types différents.
 - exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
 - démonter ou court-circuiter les piles.
 - tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
 - utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.
- Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

■ Fonctionnement

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

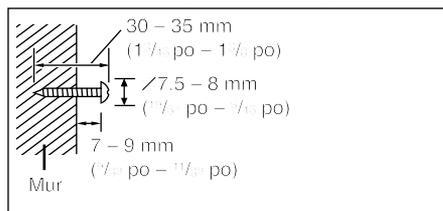
Autres raccordements des enceintes

Montage à un mur

Nota

Le mur ou la colonne murale auquel l'enceinte est fixée doit pouvoir supporter un poids de 5 kg (11 lb) par vis.

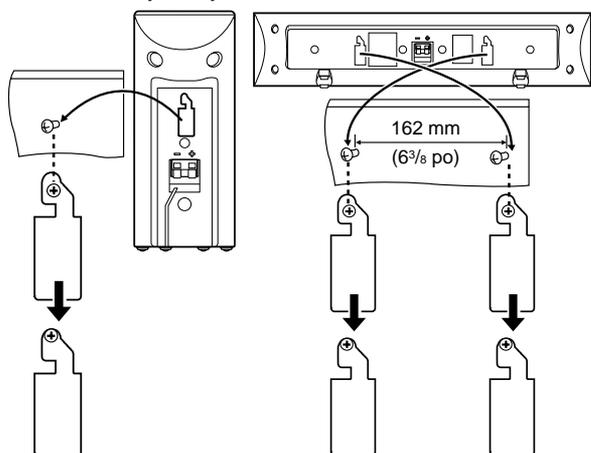
1 Insérer une vis (non incluse) dans le mur.



2 Monter l'enceinte au mur en insérant la tête de la vis ou des vis dans le ou les trous.

Enceintes des canaux avant et ambiophoniques

Enceinte centrale

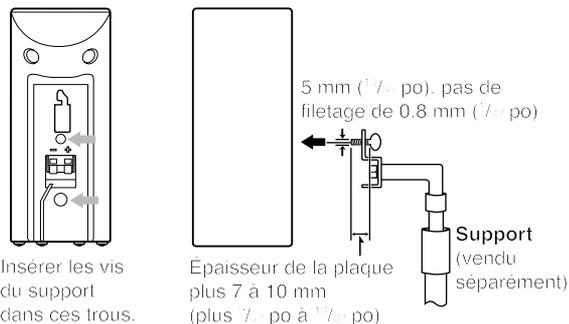


Montage sur des supports (vendus séparément)

Préparatifs

S'assurer que les supports ont les propriétés suivantes.

- Le diamètre et la longueur des vis, de même que la distance entre les vis, doivent correspondre aux mesures indiquées ci-contre.
- Les supports doivent pouvoir supporter un poids de plus de 5 kg (11 lb).
- Les supports doivent être stables même si les enceintes sont placées en hauteur.



Insérer les vis du support dans ces trous.

Épaisseur de la plaque plus 7 à 10 mm (plus 7/8 po à 1 1/8 po)

Remarques sur l'utilisation des enceintes

- Il est possible d'endommager les haut-parleurs et de réduire leur autonomie si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants:
 - en présence de distortion,
 - si les haut-parleurs émettent un ronronnement causé par un tourne-disque, des interférences produites par des émissions FM, des signaux continus en provenance d'un oscillateur, disque test ou équipement électronique,
 - lors du réglage de la qualité sonore,
 - lors de la mise en ou hors fonction de l'appareil.

En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

Les enceintes ont été conçues pour être placées à proximité d'un téléviseur; toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseurs.

Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.

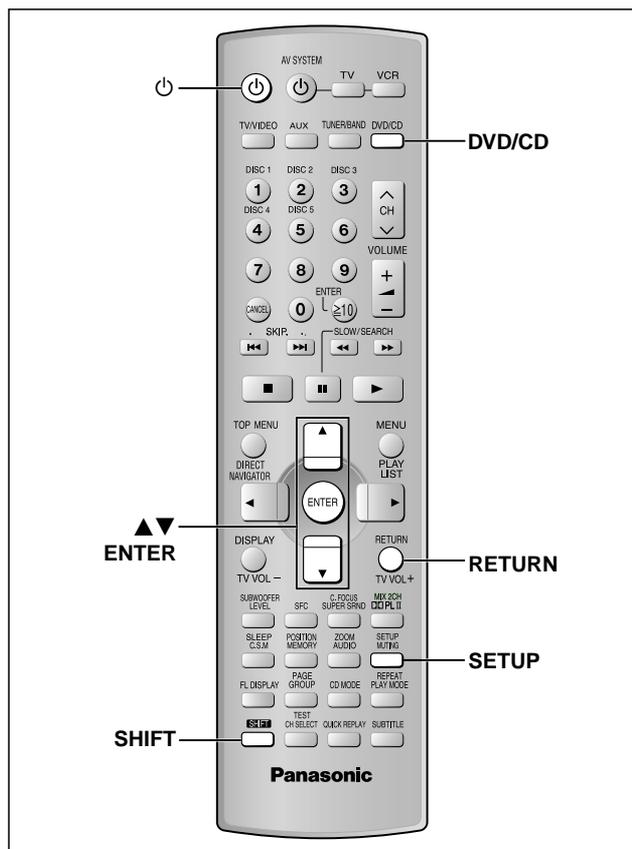
La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait régler le problème. Si le problème devait persister, éloigner les enceintes du téléviseur.



Avis

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'amplificateur et aux haut-parleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.
- Ne pas fixer ces enceintes au mur en utilisant une méthode d'installation autre que celle donnée dans ce manuel.

ÉTAPE 6 CONFIGURATION RAPIDE



L'écran de **CONFIGURATION RAPIDE** s'affiche lors de la pression sur la touche [SHIFT]+[SETUP] au moment de la mise en marche initiale de l'appareil pour permettre de faire le paramétrage requis. Il est possible d'accéder à cet écran selon les besoins (→ page 28, Autres — CONFIGURATION RAPIDE).

Préparatifs

Mettre le téléviseur en marche et sélectionner l'entrée vidéo appropriée en fonction des raccordements effectués.

- 1 Appuyer sur [⏻] pour établir le contact.
- 2 Appuyer sur [DVD/CD] pour sélectionner le lecteur "DVD/CD" comme source.
- 3 Appuyer sur [SHIFT]+[SETUP] pour appeler l'affichage de l'écran de CONFIGURATION RAPIDE.



- 4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la langue du menu, puis appuyer sur [ENTER].
- 5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" et continuer, puis appuyer sur [ENTER].
- 6 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].
 - Type de téléviseur (→ ci-dessous)
 - Format TV (→ ci-dessous)
- 7 Appuyer sur [ENTER] puis sur [SHIFT]+[SETUP] pour quitter le mode de paramétrage.

Pour rappeler le menu précédent

Appuyer sur [RETURN].

■ Type de téléviseur

Sélectionner le type correspondant au téléviseur utilisé.

- **Téléviseur** (par défaut)
- **Projecteur à tube cathodique**
- **Téléviseur/projecteur LCD**
- **Rétroprojecteur**
- **Téléviseur à écran plasma**

■ Format TV

Sélectionner "4:3" (ordinaire) ou "16:9" (grand écran) en fonction de l'écran du téléviseur.

Si un téléviseur ordinaire au format 4:3 est utilisé, il est également possible de sélectionner l'apparence de l'image vidéo (→ page 28, Vidéo – Format TV).

- **4:3 Pan & Scan** (Panoramique et balayage) (par défaut)

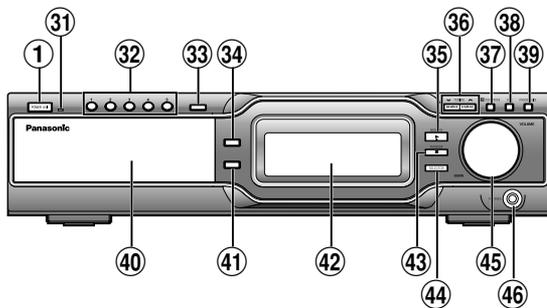
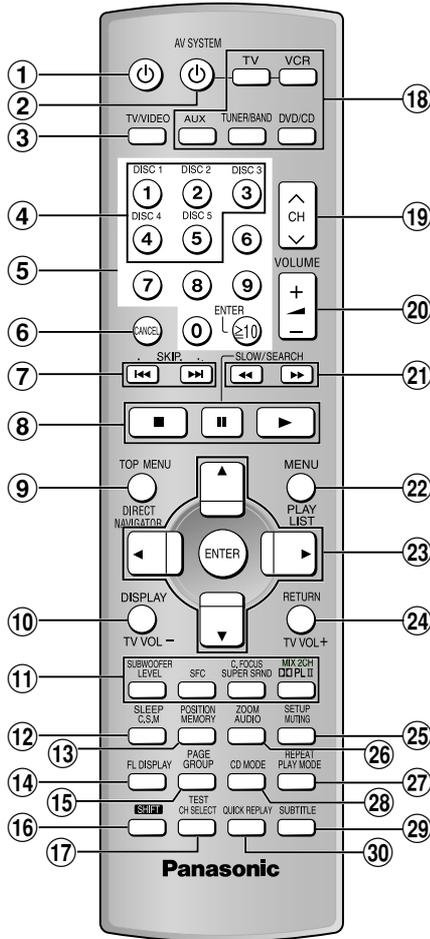
Les images au format grand écran sont adaptées au format d'un écran ordinaire (sauf si prohibé par le producteur du disque).



- **4:3 Letterbox** (Boîte aux lettres)

Les images au format grand écran s'affichent en format boîte aux lettres sur un écran 4:3.



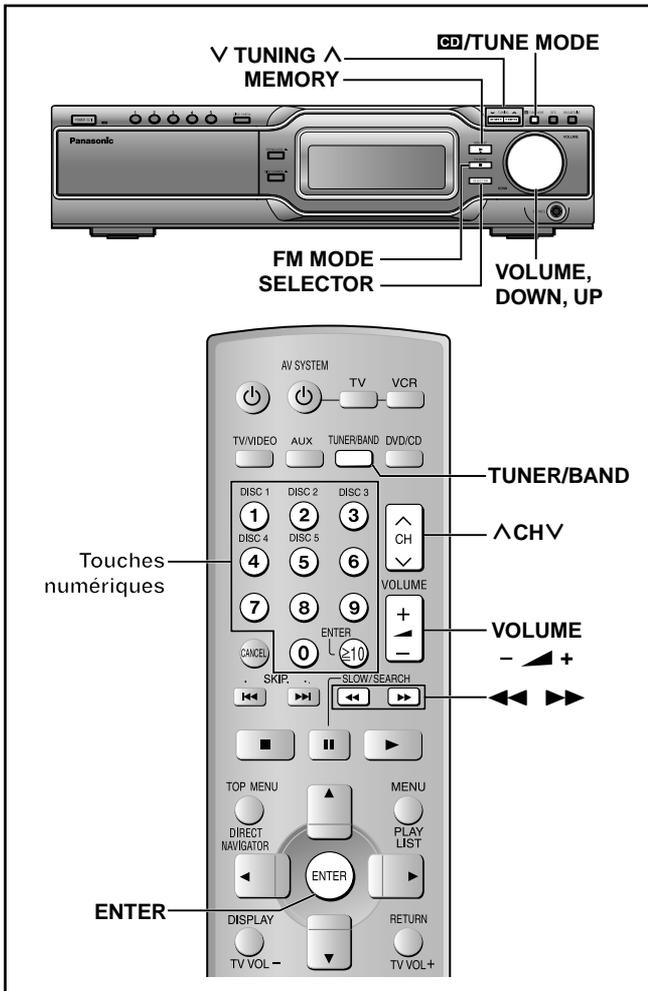


Télécommande

- ① Commutateur attente/marche [⏻] 9
- ② Interrupteur attente/marche du système AV [⏻, AV SYSTEM] 27
- ③ Touche de télé/vidéo [TV/VIDEO] 27
- ④ Touches de disque [DISC 1]–[DISC 5] 12
- ⑤ Touches numériques [1–9, 0, ≥10/ENTER] 11
- ⑥ Touche d'annulation [CANCEL] 15, 16, 29
- ⑦ Touches d'évitement [◀▶, SKIP] 13
- ⑧ Touches des opérations de base 12
- ⑨ Touche de retour au menu initial, navigateur direct [TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR] 12, 17
- ⑩ Touche d'affichage, diminution du volume télé [DISPLAY, TV VOL –] 14, 19, 27
- ⑪ Touches de contrôle du champ sonore, qualité du son 23–25
- ⑫ Touche de mémorisation du paramétrage du rendu sonore, de minuterie-sommeil [C.S.M, SLEEP] 24, 25
- ⑬ Touche de mémorisation de position [POSITION MEMORY] 13
- ⑭ Touche de l'affichage fluorescent [FL DISPLAY] 25
- ⑮ Touche de groupe, page [GROUP, PAGE] 13–15
- ⑯ Touche de changement [SHIFT] Pour utiliser les fonctions identifiées en orange, appuyer simultanément sur [SHIFT] et sur la touche correspondante.
- ⑰ Sélecteur de canal—enceinte, touche de signal d'essai [CH SELECT, TEST] 23
- ⑱ Sélecteurs d'entrée Orienter la télécommande vers l'appareil pour changer la source. Appuyer d'abord sur [TV] ou [VCR] pour piloter un téléviseur ou un magnétoscope Panasonic (→ page 27)
- ⑲ Touches présintonisation, syntonisation [▲ CH ▼] 11, 27
- ⑳ Touches de volume [+ , – , VOLUME] 11, 23
- ㉑ Touches d'évitement/recherche avance accélérée/recul, syntonisation [◀▶, SLOW/SEARCH] 11, 13, 27
- ㉒ Touche de menu, liste de lecture [MENU, PLAY LIST] 12, 17, 18
- ㉓ Touches de déplacement du curseur [▲, ▼, ◀, ▶], touche d'entrée [ENTER] 9
- ㉔ Touche de retour, augmentation du volume télé [RETURN, TV VOL +] 9, 27
- ㉕ Touche de sourdine, configuration [MUTING, SETUP] .. 9, 25
- ㉖ Touche d'audio, zoom [AUDIO, ZOOM] 14, 16
- ㉗ Touche de mode de lecture, lecture en reprise [PLAY MODE, REPEAT] 14, 15
- ㉘ Touche de mode CD [CD MODE] 12
- ㉙ Touche de sous-titres [SUBTITLE] 15
- ㉚ Touche de reprise rapide [QUICK REPLAY] 13, 14

Unité principale

- ① Commutateur attente/marche [POWER ⏻/I] 9 Appuyer sur l'interrupteur pour faire passer l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. Dans le mode attente, l'appareil consomme une petite quantité d'électricité.
- ⑳ Voyant d'alimentation [AC IN] Ce voyant s'allume lorsque l'appareil est branché dans une prise de courant.
- ㉑ Touches et voyants de disques [DISC 1]–[DISC 5] 13
- ㉒ Touche de vérification de disque [DISC CHECK] 13
- ㉓ Touche d'ouverture/fermeture du plateau [OPEN/CLOSE ▲] 12
- ㉔ Touche de lecture, mémorisation de position [▶, MEMORY] 11, 12
- ㉕ Touches d'évitement, recherche et de syntonisation [◀◀/▶▶, ▼ TUNING ▲] 11, 13
- ㉖ Touche de mode CD/Syntonisation [CD/TUNE MODE] 11, 12
- ㉗ Touche de contrôle du champ sonore [SFC] 24
- ㉘ Touche de sortie progressive [PROGRESSIVE] 12
- ㉙ Plateau
- ㉚ Touche de permutation de disques [DISC CHANGE ▲] 13
- ㉛ Affichage
- ㉜ Touche arrêt, sélecteur du mode FM [■, FM MODE] 11, 12, 15, 19
- ㉝ Sélecteur de mode d'entrée [SELECTOR] DVD/CD→FM→AM→TV→VCR→AUX
- ㉞ Commande de volume [VOLUME, DOWN, UP] 11
- ㉟ Prise de casque d'écoute [PHONES] 25



Syntonisation manuelle

1 Appuyer sur [SELECTOR] pour sélectionner "FM" ou "AM".

Sur chaque pression de la touche:
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX

- Depuis la télécommande: Appuyer sur [TUNER/BAND].

2 Appuyer sur [CD/TUNE MODE] pour sélectionner "MANUAL".

Sur chaque pression de la touche: MANUAL ↔ PRESET

3 Appuyer sur [V TUNING] ou [TUNING ^] pour sélectionner la fréquence de la station désirée.

- Depuis la télécommande: Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

TUNED: S'affiche lorsqu'une station radio est syntonisée.

ST: S'affiche pour confirmer la réception d'une émission FM diffusée en stéréophonie.

Maintenir une pression sur [V TUNING] ou [TUNING ^] jusqu'à ce que la fréquence commence à changer pour lancer la syntonisation automatique. La syntonisation s'arrête lorsqu'une station est syntonisée.

4 Régler le volume.

■ En présence de bruit excessif dans la bande FM

Appuyer sur [FM MODE] de manière à afficher l'indication "MONO".

Appuyer de nouveau sur la touche [FM MODE] pour annuler ce mode. Le changement de la fréquence captée a également pour effet d'annuler le mode.

■ Modulation de fréquence FM

La modulation est réglée en usine à 0,2 MHz. Il est cependant possible de la modifier afin de recevoir les stations pouvant être syntonisées par pas de 0,1 MHz.

1 Appuyer sur [TUNER/BAND] pour sélectionner "FM".

2 Maintenir une pression sur [SELECTOR] sur l'appareil principal.

Après quelques secondes, l'afficheur indique la fréquence minimale actuelle. Maintenir la pression sur la touche. La fréquence minimale change et l'intervalle est modifié.

Répéter les étapes ci-dessus pour rétablir le réglage en usine de la modulation.

Nota

Toutes les fréquences FM/AM pré-réglées sont modifiées par cette marche à suivre. Les pré-régler à nouveau.

Présyntonisation

Il y a deux méthodes de présyntonisation des stations.

Présyntonisation automatique: Tous les stations pouvant être reçues par le bloc d'accord sont sauvegardées.

Présyntonisation manuelle: Il est possible de sélectionner les stations programmées et leur ordre de présyntonisation.

Il est possible de présyntoniser un total de 15 stations dans chacune des bandes FM et AM.

Présyntonisation automatique

Effectuer le réglage pour la bande FM et AM.

Syntoniser la fréquence où la présyntonisation doit commencer.

Appuyer et maintenir une pression sur la touche [ENTER] jusqu'à ce que la fréquence change.

- Appareil principal: Appuyer et maintenir une pression sur [MEMORY].

Le bloc d'accord sauvegarde toutes les stations pouvant être reçues dans les adresses mémoire dans l'ordre croissant.

L'indication "SET OK" s'affiche lorsque les stations ont été sauvegardées. La dernière station sauvegardée est alors syntonisée.

■ L'indication "ERROR" s'affiche

La présyntonisation n'a pas réussi. Procéder à une présyntonisation manuelle.

Présyntonisation sélective

1 Syntoniser la station (→ voir ci-contre: "Syntonisation manuelle").

2 Appuyer sur [ENTER].

3 Pendant que "PGM" clignote

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner l'adresse mémoire.

Il est également possible d'utiliser les touches [^ CH v] pour sélectionner une adresse mémoire, puis appuyer sur [ENTER].

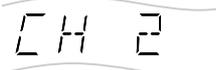


S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

Sélection des adresses mémoire

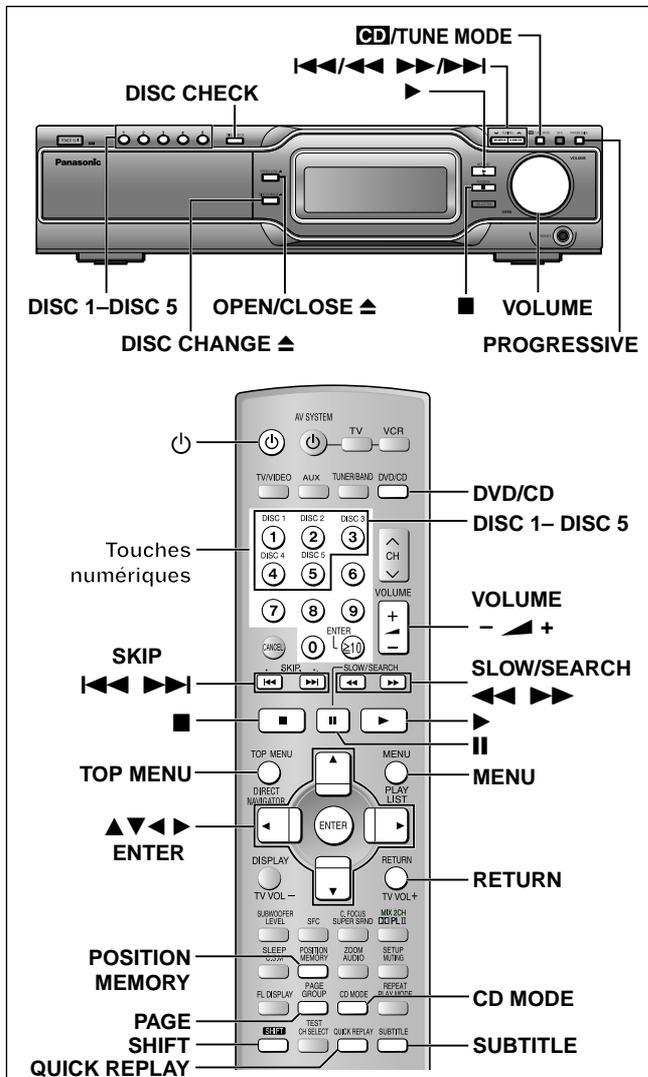
1 Appuyer sur [TUNER/BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".

2 Appuyer sur les touches numériques ou [^ CH v] pour sélectionner l'adresse mémoire.



Sélection d'un numéro à 2 chiffres

Exemple: Pour sélectionner l'adresse mémoire 12, appuyer sur [≥10] → [1] → [2]



RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Préparatifs

- Appuyer sur [⏻] pour établir le contact.
- Mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo convenant aux connexions effectuées.

1 Appuyer sur [DVD/CD] pour sélectionner "DVD/CD" comme source.

Pour la vidéo progressive Appuyer sur [PROGRESSIVE].

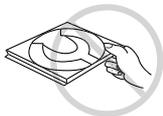
L'acheminement du signal au téléviseur est momentanément interrompu; cela est tout à fait normal.

- Le signal de sortie est un signal entrelacé si le téléviseur a été raccordé aux prises VIDEO OUT ou S-VIDEO OUT, ou encore lors de la lecture de disques au format PAL, et ce, même si l'indication "PROG." est affichée.
- Lorsque le balayage progressif est activé, les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas.

2 Appuyer sur [OPEN/CLOSE] pour ouvrir le tiroir, puis placer le disque sur le plateau.

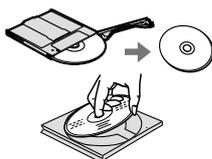
Pour insérer d'autres disques dans les autres plateaux, consulter "Changement de disque". (→ page 13)

Ne pas tirer sur le plateau.



Si le disque comprend des données audio (WMA et MP3) et JPEG, appuyer sur [TOP MENU] pour sélectionner "Tous" (JPEG/WMA/MP3), "Audio" (WMA/MP3) ou "Arrêt sur image" (JPEG) dans le menu de lecture.

- Retirer les disques de TYPE 2 et 4 de leur cartouche avant de les mettre en place. RAM
- Placer le disque étiquette sur le dessus. (Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face à lire dirigée vers le haut.)



3 Appuyer sur [OPEN/CLOSE] pour refermer le tiroir.

L'indicateur de disque s'allume en orange pour indiquer le plateau en position de lecture.

Ne pas pousser sur le plateau avec la main.



4 Appuyer sur [▶] (lecture).

La lecture s'amorce.

WMA MP3 JPEG CD (CD texte seulement)

- Appuyer sur [SUBTITLE] pour activer ou désactiver l'affichage.
- Il est également possible de piloter la lecture au moyen des menus de navigation (→ page 18).

5 Régler le volume.

■ Interruption de la lecture (pause)

Appuyer sur [⏸] pendant la lecture.

Appuyer sur [▶] (lecture) pour reprendre la lecture.

■ Arrêt de la lecture

Appuyer sur [■] (→ page 13, Fonction de poursuite).

■ Sélection d'un disque

Appuyer sur [SHIFT] + touche de disque ([DISC 1]–[DISC 5]).

■ Protection des disques et du lecteur

Ne pas;

- placer plus d'un disque sur un même plateau;
- fermer le tiroir à la main;

Nota

• Si le symbole "⊘" s'affiche sur le téléviseur

Cela signifie que l'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.

- Il peut y avoir un délai avant la reprise de la lecture; cela est tout à fait normal.

Si un menu s'affiche à l'écran du téléviseur

DVD-A DVD-V VCD

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une rubrique.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres

Exemple: Pour sélectionner la page 23, appuyer sur [≥10] → [2] → [3].

- Avec un DVD, il est possible d'utiliser les touches [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner les rubriques.

Pour confirmer une sélection, appuyer sur [ENTER].

Retour à l'écran du menu

DVD-A DVD-V [TOP MENU]: Appelle l'affichage du premier menu.

DVD-V [MENU]: Appelle l'affichage de l'écran du menu.

VCD [RETURN]: Appelle l'affichage de l'écran du menu.

Nota

La rotation du disque n'est pas interrompue pendant l'affichage du menu, et ce même après la fin de la lecture. Appuyer sur [■] pour faire reposer le moteur du lecteur et protéger l'écran du téléviseur.

Lecture enchaînée (Mode CD)

VCD CD WMA MP3

En règle générale, le lecteur lit le disque en position de lecture, après quoi il passe dans le mode arrêt. Activer la lecture enchaînée pour faire la lecture en séquence de tous les disques à l'exception des disques DVD et JPEG.

Dans le mode arrêt

Appuyer sur [CD /TUNE MODE].

- Depuis la télécommande: Appuyer sur [CD MODE].

Sur chaque pression de la touche:

CD (activé) ↔ CD (désactivé)



Nota

- Les menus HighMAT et les commandes de lecture de CD-Vidéo sont désactivés.
- Seules les plages audio peuvent être lues sur les disques HighMAT.
- Il n'est pas possible de changer de mode pendant la lecture.
- Le mode CD est désactivé lorsque l'appareil passe dans le mode attente.

Changement de disque

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Il est possible de changer les autres disques sans interrompre la lecture.

Appareil principal seulement

1 Appuyer sur [DISC CHANGE ▲].

2 En moins de 10 secondes

Appuyer sur [DISC 1] – [DISC 5] pour ouvrir le plateau et changer le disque.

Appuyer à nouveau sur [DISC CHANGE ▲] pour refermer le plateau. Recommencer les étapes 1 et 2 pour changer les autres disques. Il est possible d'introduire jusqu'à 5 disques.

Vérification des plateaux des disques

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Il est possible de vérifier la présence d'un disque de 12 cm sur un plateau sans interrompre la lecture.

Appareil principal seulement

Appuyer sur [DISC CHECK].

Si l'appareil est en mode arrêt, tous les plateaux s'ouvrent.

En cours de lecture, le plateau correspondant ne s'ouvre pas.

Appuyer à nouveau sur [DISC CHECK] pour refermer les plateaux.

- Ne pas retirer ou insérer un disque durant la vérification.
- Ne pas tirer sur un plateau durant la vérification.

Fonction mémoire de position

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 (Seulement pendant l'affichage du temps de lecture écoulé.)

JPEG: Fonctionne avec tous les fichiers JPEG.

Dans le mode lecture

Appuyer sur [POSITION MEMORY] pour mémoriser une position.



Appuyer de nouveau sur la touche pour passer à une autre position. La position demeure en mémoire même après la mise hors marche de l'appareil, le changement de la source ou du disque. Lors de la remise en marche, sélectionner "DVD/CD" ou remettre en place le disque utilisé lors de la mémorisation de la position; l'indication "RESUME" s'affiche. Appuyer sur [▶] (lecture) pour lancer la lecture à partir de la position mémorisée. La position est alors supprimée.

- Si le plateau avec la position mémorisée est sélectionné à nouveau après le changement de source ou la sélection d'un autre disque, la lecture s'amorce automatiquement.
- Il est possible de mémoriser des positions sur un total de cinq disques à la fois. La mémorisation d'une position sur un sixième disque a pour effet de supprimer la plus ancienne position.
- Il n'est pas possible de rappeler la position en mode CD.

Fonction de poursuite

L'indication "RESUME" s'allume à l'affichage lorsque l'appareil a mémorisé l'endroit où la lecture a été interrompue.

Appuyer sur [▶] (lecture) pour poursuivre la lecture à partir de cet endroit.

- La position est effacée lorsque:
 - le contact est coupé sur l'appareil,
 - le disque est changé ou une autre source est sélectionnée.
- Appuyer sur [■] pour supprimer les données de la mémoire.

Aperçu de chapitres

DVD-V

Le message ci-contre s'affiche immédiatement après avoir pressé la touche [▶] (lecture) pendant l'affichage de l'indication "RESUME".

Appuyer sur [▶] (lecture) pendant l'affichage du message; les débuts de chaque chapitre sont alors montrés, et ce, jusqu'au chapitre en cours.

La lecture normale se poursuit à partir de l'endroit où la touche [■] ou [POSITION MEMORY] a été pressée.

(Ceci ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un même titre.)

Si la touche [▶] (lecture) n'est pas pressée, le message disparaît et la lecture reprend à partir de l'endroit où la touche [■] ou [POSITION MEMORY] a été pressée.

Appuyez sur PLAY pour prévisualiser le chapitre

Lecture en reprise d'une séquence—REPRISE RAPIDE

(Seulement pendant l'affichage du temps de lecture écoulé.)

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Saut arrière de quelques images.

Pendant la lecture

Appuyer sur [QUICK REPLAY].

Nota

Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques ou certaines portions de disques.

Lecture à partir d'un point donné

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la rubrique.

La lecture s'amorce à partir de la rubrique sélectionnée.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres

Exemple: Pour sélectionner la plage 23, appuyer sur [≥10] → [2] → [3].

WMA MP3 JPEG [2] → [3] → [ENTER].

Nota

- Avec certains disques, cette fonction n'est possible qu'en mode arrêt.
- Pour amorcer la lecture à partir d'une plage d'un autre groupe sur un disque DVD-Audio, sélectionner d'abord le groupe (→ page 14).

Choix d'images fixes—Saut de page

DVD-A

Dans le mode lecture ou pause

Appuyer sur [SHIFT]+[PAGE].

PAGE 1

Sur chaque pression des touches, l'image avance d'une page.

- Appuyer sur [RETURN] pour retourner à la page 1.

Évitement

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Dans le mode lecture ou pause

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] sur la télécommande.

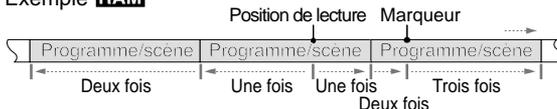
- Appuyer sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] sur l'unité principale.

WMA MP3 JPEG

Appuyer sur [▲] ou [▼] pour un saut de groupe.

- Sur chaque pression de la touche, le nombre de sauts augmente.

Exemple RAM



Avance rapide (recul rapide)—RECHERCHE

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Pendant la lecture

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

- Maintenir une pression sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] sur l'unité principale.
- Sur la plupart des disques, la bande son est entendue pendant la recherche. Il est possible de couper le son (→ page 28, Audio—Recherche avec son).
- DVD-V Il est possible d'accélérer ou de ralentir la vitesse de la lecture (→ page 20).

Lecture ralentie

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

Dans le mode de pause

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

- Maintenir une pression sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] sur l'unité principale.

Avance image par image

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

Dans le mode de pause

Appuyer sur [◀] ou [▶].

Sur chaque pression de la touche, l'image suivante (ou précédente) est affichée.

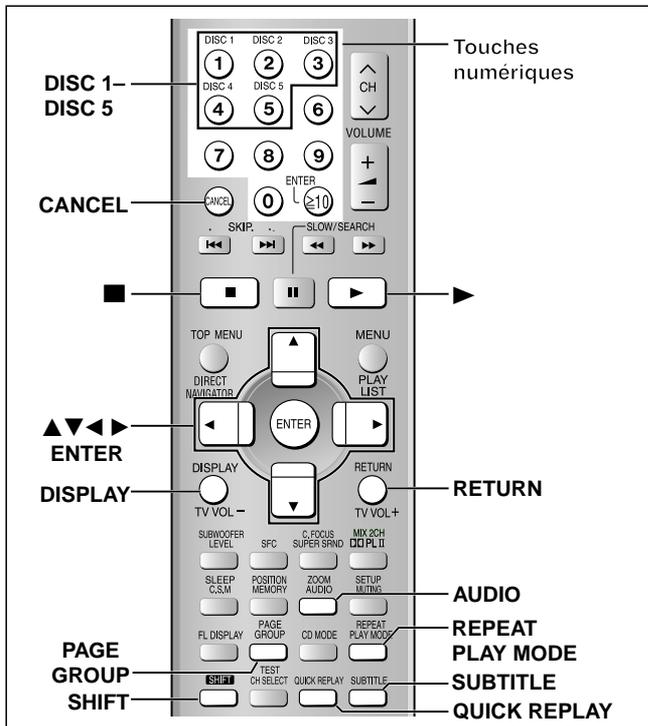
- Lorsque la touche est maintenue enfoncée, les images défilent rapidement.
- Il est également possible d'activer l'avance image par image au moyen de la touche [II].

Nota

- La vitesse de la recherche et de la lecture ralentie augmente progressivement (jusqu'à cinq paliers de vitesse).
- Appuyer sur [▶] (lecture) poursuivre la lecture.
- Avec les CD-Vidéo, il est impossible de faire une recherche en arrière pendant une avance image par image ou une lecture ralentie.

CD-Vidéo avec pilotage de la lecture

La pression de touches pour effectuer un saut, une recherche ou une lecture ralentie, peut appeler l'affichage d'un écran menu.



Sélection de groupes pour la lecture

DVD-A **WMA** **MP3** **JPEG**

1 Appuyer sur [GROUP].

Exemple **MP3** Menu

Chercher groupe : 2 — N° de plage dans le groupe

2 Au moyen des touches numériques, sélectionner le groupe, puis appuyer sur [ENTER].

DVD-A

● Lecture en séquence de tous les groupes (→ Page 15, Lecture de tous les groupes)

● Lecture de groupes en prime

Certains disques comportent des groupes en prime. Si un menu demandant l'entrée d'un mot de passe s'affiche suite à la sélection d'un groupe, entrer le mot de passe au moyen des touches numériques. Se reporter aux instructions sur le coffret du disque.

Lecture en reprise

RAM **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3** (Seulement pendant l'affichage du temps de lecture écoulé.)

JPEG: Fonctionne avec tous les fichiers JPEG.

Pendant la lecture

Appuyer sur [SHIFT]+[REPEAT].

Sur chaque pression des touches:

RAM

PG REPEAT → ALL REPEAT (disque au complet) → REPEAT OFF

● Pendant la lecture d'une liste de lecture

SCENE REPEAT → PL REPEAT → REPEAT OFF

DVD-V

CHAPTER REPEAT → TITLE REPEAT* → REPEAT OFF

VCD **CD** (Aucun affichage à l'écran.)

TRACK REPEAT → ALL REPEAT (disque au complet) → REPEAT OFF

DVD-A

TRACK REPEAT → GROUP REPEAT* → REPEAT OFF

WMA **MP3** (Aucun affichage à l'écran.)

CONTENT REPEAT → GROUP REPEAT* → REPEAT OFF

JPEG (Aucun affichage à l'écran.)

GROUP REPEAT* → REPEAT OFF

* Pendant la lecture de tous les groupes (**DVD-A**), programmée ou aléatoire

l'indication "ALL REPEAT" (Reprise – Tout) est affichée.

● Il est également possible d'effectuer une lecture en reprise du contenu et d'un groupe sur les disques HighMAT.

● En mode CD, il est également possible de sélectionner "ALL RPT" (disque au complet) et "RPT OFF" (sans reprise).

■ Lecture en reprise d'une sélection de plages/chapitres

Lancer la lecture programmée (→ page 15) et appuyer sur [SHIFT]+[REPEAT] pour sélectionner le mode de lecture en reprise.

Reprise de sections entre deux points spécifiques (répétition A-B)

(Seulement pendant l'affichage du temps de lecture écoulé.)

RAM (Sauf les images fixes)

DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3**

Il est possible de répéter la lecture d'une séquence comprise entre deux points donnés au sein d'une séquence programmée, d'un titre ou d'une plage/contenu.

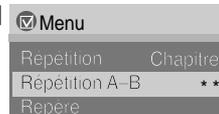
1 Pendant la lecture

Appuyer sur [DISPLAY] (→ page 21).

2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres réglages" puis appuyer sur [ENTER].

3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Menu Lecture" puis appuyer sur [ENTER].

Exemple **DVD-V**



4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Répétition A-B" (A-B Repeat) et

① Appuyer sur [ENTER] au point de départ (A).

② Appuyer sur [ENTER] au point d'arrêt (B).

La lecture A-B débute.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyer de nouveau sur [ENTER].

Pour désactiver l'affichage des menus

Appuyer sur [RETURN] jusqu'à ce que l'affichage du menu soit supprimé.

Nota

La lecture en reprise A-B est annulée lors d'une pression sur [QUICK REPLAY].

Audio

L'indication "—" "— —" ou "— — —" s'affiche en lieu et place du numéro de la langue dans les situations où la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque.

VCD (SVCD seulement)

Les numéros des bandes son et des sous-titres peuvent être changés même si aucune bande son correspondante n'a été enregistrée.

DVD-A **DVD-V** (Disques avec plusieurs bandes son)

RAM **VCD**

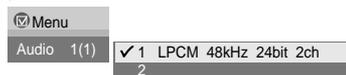
Pendant la lecture

Appuyer sur [AUDIO].

Le numéro change sur chaque pression de la touche.

Exemple

DVD-A



DVD-V



RAM **VCD**



● Cette même touche peut être utilisée pour activer ou couper les voix sur les disques comportant une fonction Karaoke. Pour plus de détails, lire les notes d'accompagnement du disque.

DVD-A

● La lecture se poursuit à partir du début de la bande son lors du changement de la bande son accompagnant des images fixes.

● Même en l'absence d'une seconde bande son, deux numéros de bande son s'afficheront sur pression de la touche [AUDIO]. La bande son en cours de lecture est le numéro 1.

Type de signal/données

LPCM/PPCM/Digital/DTS: Type de signal

(kHz): Fréquence d'échantillonnage

(bit): Nombre de bits

(ch): Nombre de canaux

Exemple:
3/2 .1ch

| |
|--|
| 1: Effet de basse fréquence (n'est pas affiché en l'absence de signal) |
| 0: Aucun effet ambiophonique |
| 1: Effet ambiophonique monaural |
| 2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droit) |
| 1: Centre |
| 2: Avant gauche+Avant droit |
| 3: Avant gauche+Avant droit+Centre |

Sous-titres

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

DVD-V (Avec sous-titres multiples) **VCD** (SVCD seulement)

Il est possible de changer la langue des sous-titres et d'activer ou désactiver les sous-titres.

RAM

Il est possible d'activer ou de désactiver l'affichage des sous-titres.

Pendant la lecture

Appuyer à plusieurs reprises sur [SUBTITLE] pour sélectionner la langue des sous-titres.

Exemple **DVD-V**



- Dans certains cas, la langue sélectionnée n'est pas immédiatement activée.

Activation/désactivation de l'affichage des sous-titres

1. Appuyer sur [SUBTITLE].

2. Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non" ou "Oui".

■ **Modification de la position et de la brillance des sous-titres** (→ page 22)

Fonctions des modes de lecture

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Marche à suivre commune pour lecture de tous les groupes, programmée et aléatoire

Dans le mode arrêt

Appuyer sur [PLAY MODE].

Sur chaque pression de la touche:

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Lecture de tous les groupes (**DVD-A**) → Lecture programmée

← désactivé (mode normal) ← Lecture aléatoire ←

VCD CD (Aucun affichage à l'écran)

(PGM) → 1-DISC (RND) → ALL-DISC (RND) → désactivé (mode normal)

←

DVD-A

Si des groupes en prime ont été sélectionnés, un mot de passe doit être entré (→ page 14).

Lecture de tous les groupes

DVD-A

L'appareil lit les plages de tous les groupes sur le disque.

Appuyer sur [▶] (lecture).

Lecture programmée

Il est possible de programmer une séquence de lecture comportant jusqu'à 24 plages, et ce, dans l'ordre voulu.

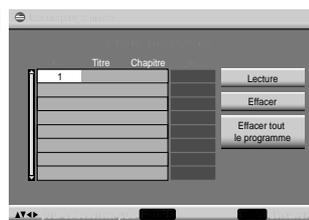
VCD CD (Aucun affichage à l'écran)

Il est possible de programmer toutes les rubriques sur les disques.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Il est possible de programmer toutes les rubriques d'un disque se trouvant à la position de lecture.

Exemple **DVD-V**

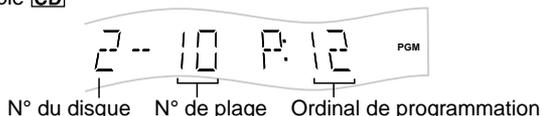


1 **VCD CD**

Appuyer sur [SHIFT] + touche de disque ([DISC 1]–[DISC 5]) pour sélectionner le disque.

2 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner les rubriques (**WMA MP3 JPEG** puis appuyer sur [ENTER]).

Exemple **CD**



Nota

Pour permettre la lecture programmée ou aléatoire, désactiver le mode de lecture de disques HighMAT.

Dans le menu de configuration, désactiver le mode HighMAT (→ page 28) et effectuer les opérations requises (→ ci-dessus).

Pour quitter la lecture de tous les groupes, programmée ou aléatoire.

Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MODE] en mode arrêt.

• **Sélection d'un numéro à 2 chiffres**

Exemple: Pour entrer 25, appuyer sur [≥10] → [2] → [5].

WMA MP3 JPEG [2] → [5] → [ENTER]

• Recommencer cette étape pour programmer d'autres entrées.

• **VCD CD**

Il n'est pas nécessaire de recommencer l'étape 1 pour programmer d'autres plages sur le même disque.

• **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Pour faire la sélection au moyen des touches de déplacement du curseur

Appuyer sur [ENTER] et [▲, ▼] pour faire la sélection, puis appuyer de nouveau sur [ENTER] pour mémoriser le numéro.

Toutes les rubriques du disque, du titre ou du groupe sélectionné sont automatiquement sélectionnées lorsque "ALL" est sélectionné.

3 Appuyer sur [▶] (lecture).

Pour faire un ajout au programme ou le modifier

VCD CD (Pour ajouter seulement)

Répéter les étapes 1 et 2.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Appuyer sur [▲, ▼] pour faire la sélection, puis recommencer l'étape 2.

• Appuyer sur [SHIFT]+[PAGE] pour sauter 8 lignes à la fois.

Effacer une rubrique

VCD CD

Appuyer sur [CANCEL].

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

1. Sélectionner la rubrique à effacer avec [▲, ▼].

2. Appuyer sur [CANCEL] ou sélectionner "Effacer" avec [▲, ▼, ◀, ▶] et appuyer sur [ENTER].

Effacer tout le programme

VCD CD

Appuyer sur [■] pour afficher "CLEAR".

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Sélectionner "Effacer tout le programme" avec [▲, ▼, ◀, ▶] et appuyer sur [ENTER].

Nota

• **DVD-V WMA MP3**

Les données chronométriques ne sont pas affichées pendant la programmation.

• **VCD CD**

Les rubriques que l'appareil ne peut pas trouver peuvent être programmés mais ils sont annulés pendant la lecture. Il est de même pour la programmation d'un DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Vidéo, WMA, MP3 et JPEG.

• La programmation est supprimée lorsque l'appareil est mis dans le mode attente, qu'une autre source est sélectionnée, que la touche [PLAY MODE] est pressée pour quitter le mode de programmation ou que le disque est retiré de la position de lecture.

VCD CD

Le programme est conservé en mémoire.

Lecture aléatoire

VCD CD (Aucun affichage à l'écran)

1-DISC (RND): Il est possible de faire la lecture aléatoire d'un disque se trouvant à la position de lecture.

ALL-DISC (RND): Il est possible de faire la lecture aléatoire de tous les disques.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Il est possible de faire la lecture aléatoire d'éléments sélectionnés sur un disque se trouvant à la position de lecture.

1 **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un groupe (**WMA MP3 JPEG** puis appuyer sur [ENTER]) ou un titre.

Exemple **DVD-V**



DVD-A

• Il est possible de sélectionner plus d'un groupe à la fois.

• Pour entrer tous les groupes, sélectionner "Tous" au moyen des touches [◀, ▶] et appuyer sur [ENTER].

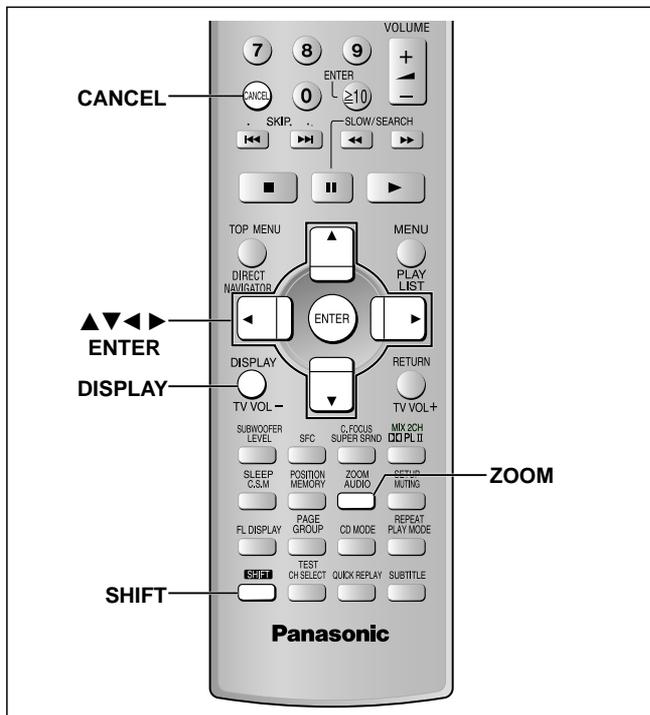
• Pour effacer un groupe, appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le groupe à effacer.

2 Appuyer sur [▶] (lecture).

Nota

• Pendant la lecture aléatoire, les plateaux vides sont sautés et la fonction de pilotage de la lecture des CD-Vidéo est désactivée.

• Durant la lecture aléatoire, cet appareil peut accéder à 999 contenus audio/image.



Marquage de positions pour la lecture en reprise

DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3** (Seulement pendant l'affichage du temps de lecture écoulé.)

JPEG

Il est possible de marquer une position de manière à pouvoir la repérer aisément par la suite.

- 1 Pendant la lecture Appuyer sur **[DISPLAY]** (→ page 21).
- 2 Appuyer sur **[▲, ▼]** pour sélectionner “Autres réglages”, puis appuyer sur **[ENTER]**.
- 3 Appuyer sur **[▲, ▼]** pour sélectionner “Menu Lecture”, puis appuyer sur **[ENTER]**.
Exemple **DVD-V**

- 4 Appuyer sur **[▲, ▼]** pour sélectionner “Repère”, puis appuyer sur **[ENTER]**.
- 5 Appuyer sur **[ENTER]** à l'endroit devant être marqué.

Marquage d'une autre position

Maximum de 5 positions

- 1 Appuyer sur **[▶]** pour sélectionner “*”.
- 2 Appuyer sur **[ENTER]** à l'endroit devant être marqué.

Rappel ou suppression d'un marqueur

- 1 Appuyer sur **[◀, ▶]** pour sélectionner un marqueur.
- 2 Pour rappeler, appuyer sur **[ENTER]**; pour supprimer, appuyer sur **[CANCEL]**.

Nota

Les marqueurs mémorisés sur l'appareil sont supprimés lorsque l'appareil passe dans le mode attente, que la source est changée ou après l'ouverture du plateau du disque.

Fonction de zoom

RAM **DVD-V** **VCD**

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

Le réglage du taux d'agrandissement permet d'agrandir l'image jusqu'à ce qu'elle remplisse l'écran.

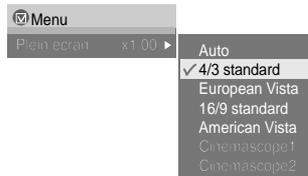
Préparatifs

Modifier le format de l'image en fonction du téléviseur utilisé (→ page 28).

Pendant la lecture

Appuyer sur **[SHIFT]+[ZOOM]** pour sélectionner le format de l'image.

Exemple **DVD-V**



Sur chaque pression des touches:

Auto → **4/3 standard** → **European Vista** → **16/9 standard**

↑ **Cinémascope2** ← **Cinémascope1** ← **American Vista** ↓

- Se reporter à la notice d'utilisation du disque et à la section “Format de l'écran” ci-dessous pour déterminer le format de l'image.

Rétablissement du taux initial

Appuyer sur **[SHIFT]+[ZOOM]** jusqu'à ce que le taux d'agrandissement revienne à 1,00.

- Le taux est automatiquement ramené à 1,00 après le remplacement du disque, lors d'un changement de source ou si l'appareil est mis dans le mode attente.
- Le taux d'agrandissement peut être ramené à 1,00 pendant l'affichage d'un menu.

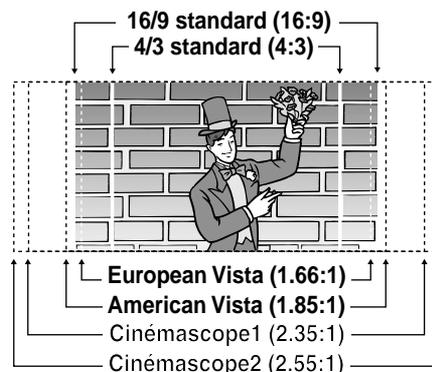
Réglages fins (Zoom manuel) au taux d'agrandissement

Appuyer sur **[◀, ▶]**.

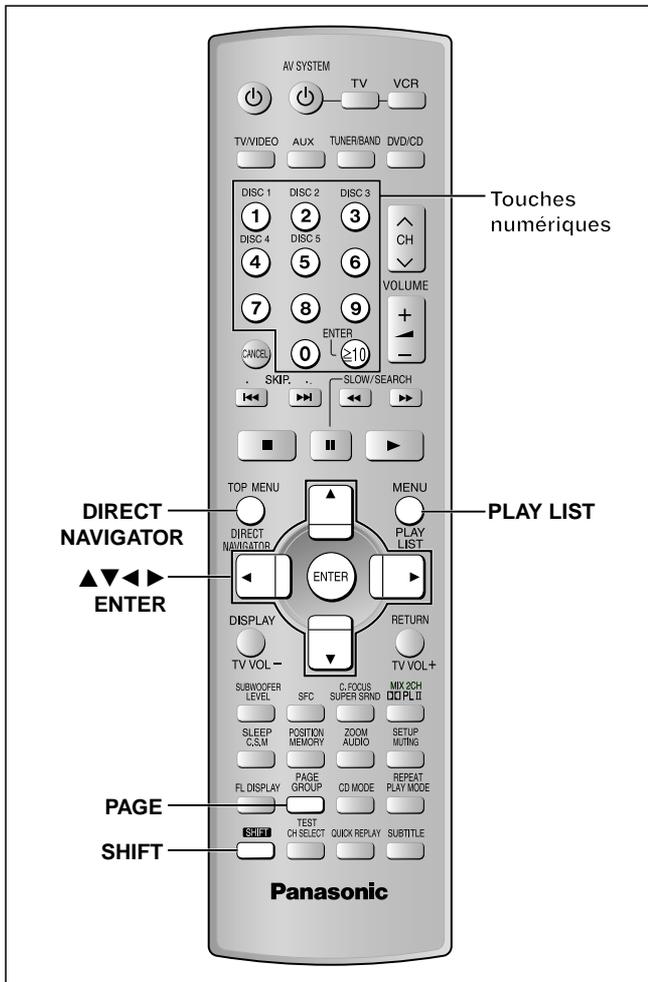
- de x1.00 à x1.60 (par incréments de 0,01).
- de x1.60 à x2.00 (par incréments de 0,02).
- Appuyer et maintenir une pression sur **[◀, ▶]** pour augmenter.

Format de l'écran

Les films sont tournés en fonction de divers formats d'écran.



Lecture de séquences programmées ou de listes de lecture sur DVD-RAM



Utilisation du menu de la liste de lecture

(Seulement lorsque le disque comporte une liste de lecture)
Il est possible de lire un groupe de scènes ou une liste de lecture créés sur un autre appareil tel qu'un enregistreur de DVD.

1 Appuyer sur [PLAY LIST].



2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la liste de lecture.

- Appuyer sur [SHIFT]+[PAGE] pour sauter 10 lignes à la fois.
- Il est également possible de sélectionner une liste de lecture à l'aide des touches numériques.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres

Exemple 23: [≧10] → [2] → [3]

3 Appuyer sur [ENTER] pour amorcer la lecture.

Effacement de l'écran de la liste de lecture

Appuyer sur [PLAY LIST].

RAM

Utilisation de DIRECT NAVIGATOR (navigateur direct) pour sélectionner les programmes de lecture

Utiliser la liste de programmes pour sélectionner un programme de lecture.

1 Appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].



2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le programme.

La lecture du programme actuellement sélectionné se fait en arrière-plan.

- Appuyer sur [SHIFT]+[PAGE] pour sauter 5 lignes à la fois.
- Il est également possible de sélectionner un programme à l'aide des touches numériques.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres

Exemple 23: [≧10] → [2] → [3]

- Appuyer sur [▶] pour afficher le contenu du programme et le disque.

3 Appuyer sur [ENTER].

La lecture du programme en arrière-plan se poursuit.

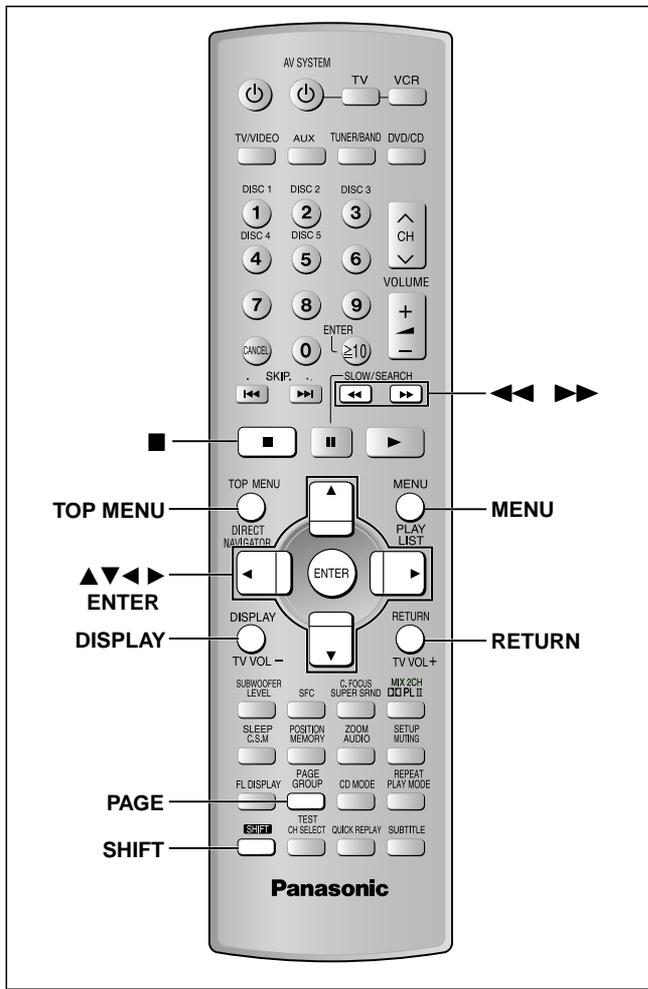
Effacement de la liste des programmes

Appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].

Nota

- Les titres ne s'affichent que s'ils ont été saisis.
- Il n'est pas possible de modifier les titres de programme et de disque.

Menus de navigation (fichiers WMA/MP3, JPEG et CD texte)



Si le disque comprend des données audio (WMA et MP3) et JPEG, appuyer sur [TOP MENU] pour sélectionner "Tous" (JPEG/WMA/MP3), "Audio" (WMA/MP3) ou "Arrêt sur image" (JPEG) dans le menu de lecture.

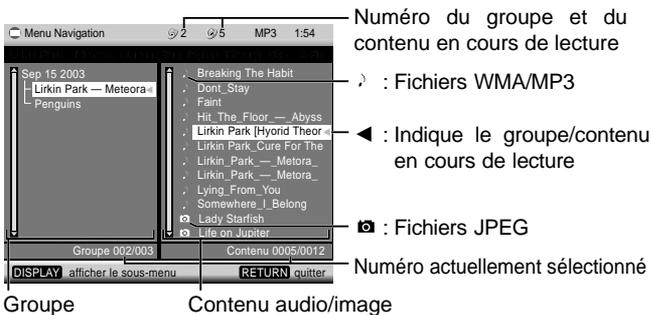
WMA|MP3|JPEG|CD (CD texte seulement)

Divers menus facilitent le repérage de contenu enregistré sur les disques.

- 1 Appuyer sur [MENU].
- 2 Appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le contenu, puis appuyer sur [ENTER].
 - Après l'affichage du contenu d'un groupe, celui du prochain groupe apparaît.

Exemple:

WMA|MP3|JPEG Menu de navigation



Utilisation du sous-menu WMA|MP3|JPEG

- 1 Pendant l'affichage du menu, appuyer sur [DISPLAY].

| | |
|------------------|---|
| Multi | Groupes et contenu |
| Liste | Contenu seulement |
| ✓ Arbre | Groupes seulement |
| Miniature | Imagettes JPEG |
| Groupe suivant | Passage aux groupes suivants WMA MP3 |
| Groupe précédent | Retour aux groupes précédents WMA MP3 |
| Tous | Fichiers WMA/MP3 et JPEG |
| ✓ Audio | Fichiers WMA/MP3 seulement |
| Arrêt sur image | Fichiers JPEG seulement |
| ✓ Aide | Pour passer des messages guidés à l'indicateur chronométrique |
| Rechercher | Recherche par contenu ou titre de groupe (→ ci-dessous) |

- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le sous-menu, puis appuyer sur [ENTER].

Recherche par contenu ou titre de groupe WMA|MP3|JPEG

Exemple: recherche d'une contenu dont le titre comporte le mot "AMOUR"

- 1 Pendant l'affichage du menu, placer le curseur sur le titre d'un groupe pour faire la recherche par groupe ou sur le titre du contenu pour rechercher le contenu. Appuyer sur [DISPLAY].
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Rechercher" et appuyer sur [ENTER].



- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "A" et appuyer sur [ENTER].

Les caractères changent en ordre alphabétique sur chaque pression de la touche [▲].

Recommencer cette étape pour entrer "M", "O", "U" et "R".

- Appuyer sur [◀, ▶] pour sauter entre A, E, I, O et U.
- Seuls les caractères majuscules s'affichent, mais la recherche s'effectue également sur les minuscules.
- Appuyer sur [◀] pour effacer un caractère.
- Il est possible d'effacer l'astérisque (*) pour rechercher le premier mot d'un titre.
- Entrer les chiffres avec les touches numériques.

- 4 Appuyer sur [▶] pour sélectionner "Rechercher" et appuyer sur [ENTER].

L'écran de résultats de recherche apparaît.

- 5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le contenu et appuyer sur [ENTER].

Pour quitter

Appuyer sur [RETURN].

Utilisation de la liste arborescente pour repérer un groupe

WMA | MP3 | JPEG

- 1 Pendant l'affichage du menu
Appuyer sur [DISPLAY].
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Arbre", puis sur [ENTER].

Exemple MP3



- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un groupe, puis appuyer sur [ENTER].

Utilisation de l'écran de contenu pour repérer une plage CD (CD texte seulement)

Les informations textuelles peuvent servir à repérer une plage aux fins de lecture.

- 1 Appuyer sur [TOP MENU] ou [MENU] pour afficher l'écran de contenu.



- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour faire défiler les plages, puis appuyer sur [ENTER].

- Appuyer sur [SHIFT]+[PAGE] pour sauter 10 lignes à la fois.

Voir à la page 31 pour de plus amples détails sur les formats WMA, MP3, JPEG et CD texte.

Lecture de disques HighMAT WMA | MP3 | JPEG

Un menu s'affiche après sélection d'un disque.

Appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour effectuer une sélection, puis appuyer sur [ENTER].

Sur pression de la touche [ENTER]:



Menu: Conduit au menu suivant montrant les listes de lecture ou un autre menu.



Liste de lecture: La lecture s'amorce.

- Pour afficher le menu
Appuyer sur [TOP MENU].
- Pour aller au menu de niveau supérieur à celui affiché
Appuyer sur [RETURN].
- Pour modifier l'arrière-plan du menu
Appuyer sur [DISPLAY].
L'arrière-plan est remplacé par celui enregistré sur le disque.
- Pour quitter l'écran
Appuyer sur [■].

Sélection à partir des listes

- 1 Dans le mode lecture
Appuyer sur [MENU].



- 2 Appuyer sur [◀], puis sur [▲, ▼] pour passer de la liste de lecture, au groupe et au contenu.
- 3 Appuyer sur [▶], puis sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique. Appuyer sur [ENTER].

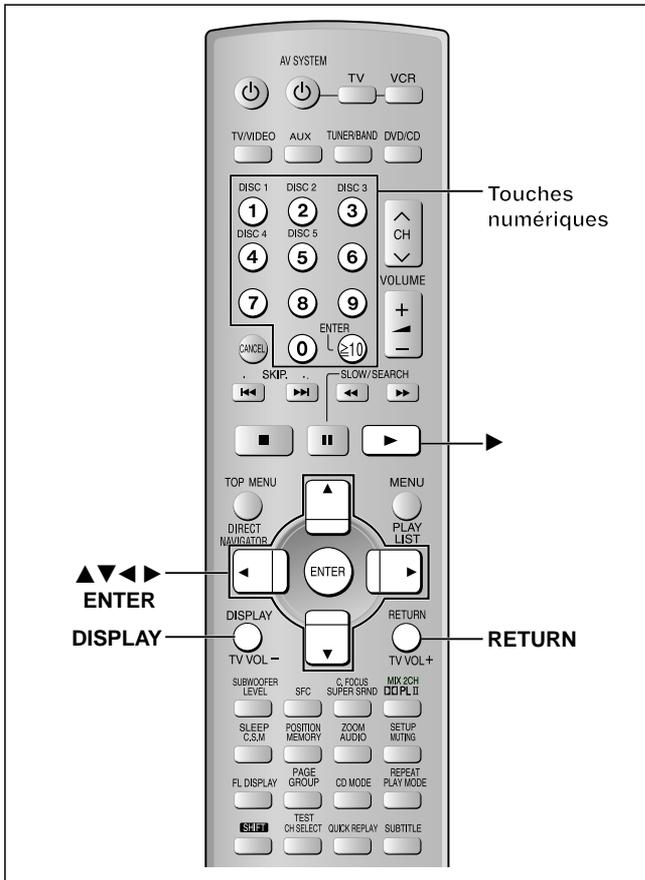
- Appuyer sur [SHIFT]+[PAGE] pour sauter 10 lignes à la fois.



HighMAT et le logotype HighMAT sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays.

Pour quitter

Appuyer sur [RETURN].



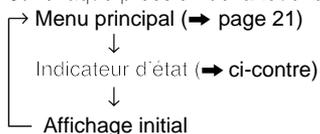
RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Les menus à l'écran sont des menus qui comprennent de l'information sur le disque ou l'appareil. Ces menus permettent d'effectuer certaines opérations en modifiant cette information.

Marches à suivre communes

1 Appuyer sur [DISPLAY].

Sur chaque pression de la touche:



Menu principal seulement

2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].

3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage, puis appuyer sur [ENTER].

- Certaines rubriques nécessitent des opérations différentes. Voir les détails aux pages suivantes.

Pour référence

- Selon l'état de l'appareil (en cours de lecture, en mode arrêt, etc.) et le type de support étant lu, certaines options ne peuvent pas être sélectionnées ou modifiées.
- Si des chiffres s'affichent (ex. le no de titre), les touches numériques pourront également être utilisées pour effectuer le paramétrage. Lors de l'utilisation des touches numériques, appuyer sur [ENTER] pour confirmer le réglage.

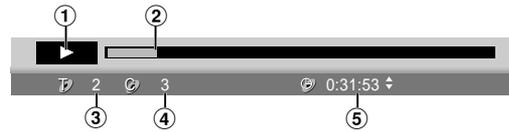
Pour effacer des menus

Appuyer sur [RETURN] jusqu'à ce que le menu s'efface.

Indicateur d'état

Indique la progression de la lecture.

Exemple **DVD-V**



① État-lecture, pause ou ralenti/recherche

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Vitesse de lecture (→ ci-dessous)

② Position courante RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

③ P: Numéro de programme RAM /

Numéro de liste de lecture RAM

T: Numéro de titre DVD-V

G: Numéro de groupe DVD-A WMA MP3 JPEG

④ T: Numéro de plage DVD-A VCD CD

C: Numéro de chapitre DVD-V /

Numéro de contenu WMA MP3 JPEG

⑤ Changement de l'affichage du temps

RAM DVD-A DVD-V VCD CD

Appuyer sur [▲, ▼] pour le temps de lecture écoulé ou le durée restante.

Temps de lecture écoulé VCD (SVCD seulement) WMA MP3 (affichage seulement; ne peut être modifié)

Variation de la vitesse de lecture

RAM

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

DVD-V (Dolby Digital et DTS)

Il est possible de ralentir ou d'accélérer la lecture.

1 Pendant la lecture

Appuyer sur [DISPLAY].

2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres réglages", puis appuyer sur [ENTER].

3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vitesse de lecture", puis appuyer sur [ENTER].

Il y a neuf vitesses.

Exemple **DVD-V**

| | |
|--------------------|-----------|
| Menu | |
| Titre | 30/34 |
| Chapitre | 1/11 |
| Durée | 0:00:12 |
| Audio | 1 Anglais |
| Sous-titres | -- -- |
| Angle | 1/1 |
| Autres réglages | |
| Vitesse de lecture | x1.4 |
| Menu Lecture | x1.3 |
| Menu Image | x1.2 |
| Menu Audio | x1.1 |
| Menu Affichage | ✓ Normal |
| | x0.9 |
| | x0.8 |
| | x0.7 |
| | x0.6 |

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la vitesse désirée, puis appuyer sur [ENTER].

Après modification de la vitesse, le signal de sortie est stéréophonique.

Pour rétablir le mode normal de lecture (son ambiophonique), appuyer sur [▶] (lecture) ou sélectionner "Normal".

La lecture en vitesse normale est également rétablie lorsque la vitesse est réglée à nouveau sur "Normal".

Sauf indication contraire, sélectionner les rubriques avec les touches [▲, ▼, ◀, ▶], puis appuyer sur [ENTER].
Les éléments qui s'affichent varient selon le logiciel.

Menu principal

| | |
|--|--|
| <p>Programme RAM</p> <p>Liste lect. RAM</p> <p>Groupe DVD-A WMA MP3 JPEG</p> <p>Titre DVD-V</p> <p>Piste DVD-A VCD CD</p> <p>Chapitre DVD-V</p> <p>Contenu WMA MP3 JPEG</p> | <p>Pour amorcer la lecture à partir d'un élément donné</p> |
| <p>Durée</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Saut dans le temps (pendant la lecture) RAM DVD-A DVD-V Pour sauter des passages par incréments chronométriques <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur [ENTER] pour afficher l'indicateur de Saut dans le temps. 2. Appuyer sur [▲, ▼] pour entrer les données chronométriques, puis appuyer sur [ENTER]. <ul style="list-style-type: none"> ● Maintenir la touche [▲, ▼] enfoncée pour aller plus rapidement. ● Chercher horloge RAM DVD-A DVD-V Pour amorcer la lecture à partir d'un repère chronométrique donné ● Durée écoulée/restante RAM DVD-A DVD-V VCD CD Pour modifier l'affichage du temps de lecture écoulée/durée restante | |
| <p>Audio RAM DVD-A DVD-V VCD (→ page 14)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Activation/désactivation de la fonction Karaoke DVD-V (DVD Karaoke seulement) Si le titre sélectionné est un duo, sélectionner la voix 1 (V1) ou 2 (V2). <p>Débit binaire (kbps) et fréquence d'échantillonnage (kHz) (WMA MP3 Affichage seulement)</p> | |
| <p>Arrêt sur image DVD-A Pour passer à une autre image fixe.</p> | |
| <p>Miniature JPEG Pour afficher des imagerie.</p> | |
| <p>Sous-titres (→ page 15) DVD-A (Sections avec images animées seulement) DVD-V (avec sous-titres multiples) VCD (SVCD seulement) Affichage ou non des sous-titres RAM DVD-A DVD-V VCD (SVCD seulement)</p> | |
| <p>Repère (VR) RAM Pour rappeler un marqueur inscrit sur un enregistrement fait sur un enregistreur DVD-Vidéo.</p> | |
| <p>Angle DVD-V (avec angles multiples) Pour sélectionner l'angle.</p> | |
| <p>Rotation JPEG Pour la rotation des images. Vers la droite ↔ Vers la gauche</p> | |
| <p>Diaporama JPEG</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pour modifier l'intervalle entre les images Intervalle: 0 sec. à 30 sec. ● Pour activer/désactiver le diaporama Oui ↔ Non | |

Autres réglages

Vitesse de lecture

RAM **DVD-V**

Pour modifier la vitesse de lecture

– de x0,6 à x1,4 (par incréments de 0,1)

- Après avoir modifié la vitesse
 - La sortie se fait en stéréo.
 - La fréquence d'échantillonnage passe de 96 kHz à 48 kHz.

Menu Lecture

Répétition (→ page 14)

RAM **DVD-A** **DVD-V**

Répétition A-B (→ page 14)

RAM **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3**

Repère (→ page 16)

DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3** **JPEG**

(Suite à la page suivante)

Autres réglages

Menu Image

Mode image **RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG**

- **Normal:** Mode normal
- **Cinéma1:** Adoucit l'image et accentue la netteté des scènes sombres.
- **Cinéma2:** Rend l'image plus nette et fait ressortir les détails des scènes sombres.
- **Animation**
- **Dynamique**
- **Utilisateur:** Mode utilisateur (Appuyer sur [ENTER] pour sélectionner "Réglage de l'image")
(⇒ ci-dessous)

Réglage de l'image

- **Contraste** (-7 à +7)
Augmente les contrastes sur les parties claires et sombres de l'image.
- **Luminosité** (0 à +15)
Éclaircit l'image.
- **Netteté** (-7 à +7)
Ajuste la netteté des contours des lignes horizontales.
- **Couleur** (-7 à +7)
Règle la nuance des couleurs de l'image.
- **Gamma** (0 à +5)
Règle l'accentuation des pourtours.
- **Amplificateur BF** (0 à +4)
Adoucit l'arrière-plan pour donner l'impression d'une plus grande profondeur.

Mode sortie vidéo **RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG**

- **480I:** Signal vidéo entrelacé
- **480P:** Signal vidéo à balayage progressif ("PROG." s'affiche)

Mode de transfert **RAM DVD-A DVD-V VCD**

Lorsque "480P" a été sélectionné (⇒ ci-dessous), sélectionner la méthode de conversion de manière que le signal de sortie à balayage progressif convienne au type de matériel.

- **Auto1 (normal):** pour des films
- **Auto2:** pour des films (identique à Auto 1 mais en mesure de convertir un signal vidéo à balayage progressif à une cadence de 30 images à la seconde)
- **Vidéo:** pour images animées

Menu Audio

Dolby Pro Logic II (⇒ page 23)

Activation/désactivation de l'optimisation des dialogues
DVD-V

(Avec enregistrements Dolby Digital, DTS, 3 canaux ou plus, avec dialogues sur le canal centre)

Fait ressortir les dialogues pour faciliter l'écoute.

Multi remastériser (⇒ page 25)

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

1 ← → 2 ← → 3
↑ Non (désactivé) ↓

Menu Affichage

Info **CD** (CD texte seulement) **WMA MP3**

Oui ↔ Non
(**JPEG**): Non, Date, Détails)

Position sous-titres **DVD-V**

Position (0 à - 60): par paliers de 2 unités

Luminosité sous-titres **DVD-V**

Brillance (Auto*/0 à -7)

* La brillance est automatiquement ajustée en fonction de celle de l'arrière-plan.

Aspect 4/3

RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG

Sélectionner l'apparence des images de format 4:3 sur un écran 16:9 (⇒ page 28, Vidéo - Format TV)

- **Normal:** l'image est étirée en largeur.
- **Auto:** étire l'image au format boîte aux lettres de manière qu'elle remplisse mieux l'écran. Les images d'autres formats apparaissent dans leur intégralité, centrées sur l'écran.
- **Zoom arrière:** l'image est rétrécie, centrée sur l'écran.
- **Zoom avant:** l'image est agrandie de manière à remplir l'écran.

Si votre téléviseur est muni d'un sélecteur de format, utiliser la commande du téléviseur pour obtenir un meilleur effet.

Plein écran (⇒ page 16)

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

Zoom manuel (⇒ page 16)

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Sections avec images animées seulement)

Réglages fins (Zoom manuel) au format d'image

Activation/désactivation de l'affichage du débit binaire

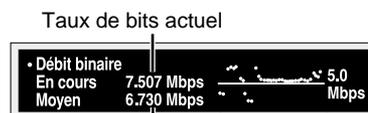
RAM DVD-A

(Sections avec images animées seulement)

DVD-V VCD

Lors de la sélection de "Oui" :

Pendant la lecture: indique le débit binaire (valeurs approximatives) du signal vidéo en cours de lecture



Taux de bits actuel

Registre du taux de bits d'une période d'échantillonnage

Taux de bits moyen

Dans le mode pause: indique la taille en bits de l'image et le type d'image (⇒ page 31, Glossaire— I/P/B)

Activation/désactivation de Transparence Menu écran

Luminosité menu écran (-3 à +3)

Modifie la luminosité des affichages à l'écran.

Menu Autres

Lecture DVD vidéo ou Lecture DVD audio

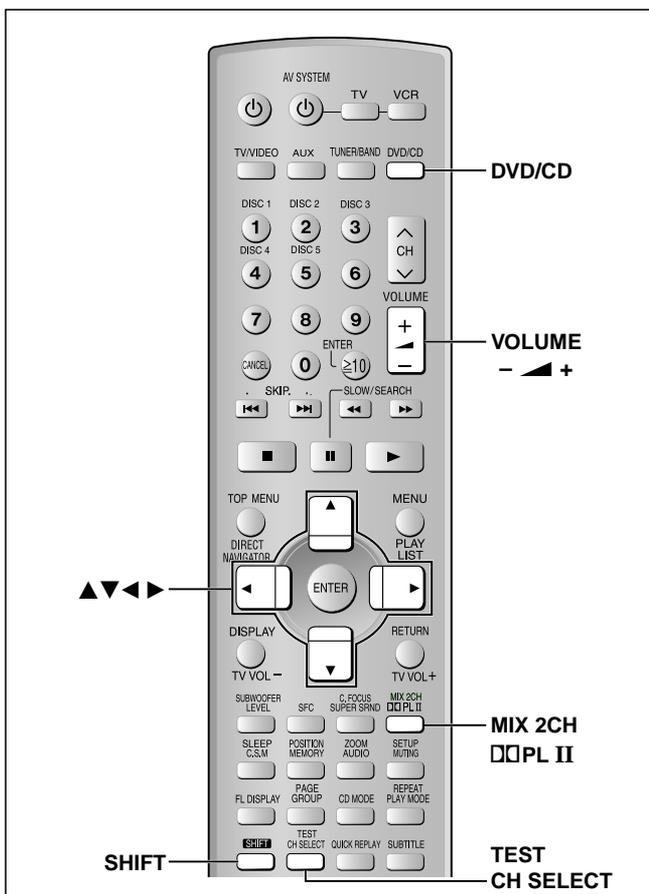
En mode arrêt

- Sélectionner "Lecture DVD vidéo" pour lire le contenu au format DVD-Vidéo sur un disque DVD-Audio.

Lecture DVD-VR, Lecture HighMAT ou Lecture disque données

En mode arrêt

- Sélectionner "Lecture disque données" pour lire des fichiers JPEG sur DVD-RAM ou pour lire un disque HighMAT sans recourir à la fonction HighMAT.



- Lorsqu'un casque d'écoute est branché, les circuits super ambiophonique, la focalisation centrale et le réglage de niveau des extrêmes-graves (→ page 25) ne peuvent être utilisés (l'indication "ERROR" s'affiche.)
- Il se peut que la qualité du rendu sonore soit affectée lorsque ces circuits de modulation du champ sonore sont utilisés avec certaines sources. Le cas échéant, désactiver le circuit.

Dolby Digital et DTS

- Dolby Digital et DTS sont des systèmes d'encodage numérique utilisés sur les DVD pour donner un rendu ambiophonique. Tous deux ont d'abord été développés pour utilisation dans les salles de cinéma.
- L'appareil reconnaît et décode automatiquement le signal de ces circuits.

Les enregistrements faits avec le circuit Dolby Digital sont identifiés par ce logo.



Les enregistrements faits avec le circuit DTS sont identifiés par ce logo.



Lancer la lecture d'une source Dolby Digital ou DTS.

L'indicateur Dolby Digital ou DTS s'allume.



Pour mélanger/abaisser sur deux canaux les signaux Dolby Digital ou DTS (multicanal)

Appuyer sur [SHIFT]+[MIX 2CH].



Pour annuler, appuyer de nouveau sur [SHIFT]+[MIX 2CH].

Lorsque "D.MIX" clignote à l'affichage DVD-A

Le DVD-Audio contient des signaux multicanaux et ne peut donc faire l'objet d'une réduction par mixage.

Dolby Pro Logic II

Seulement lorsque "DVD/CD" est sélectionné comme source

Dolby Pro Logic II est un décodeur évolué qui dérive un rendu ambiophonique distribué sur 5 canaux (avant gauche et droit, centre, ambiophoniques gauche et droit) à partir d'une source stéréophonique, qu'elle ait été codée ou non par un circuit Dolby Surround.

Lors de la lecture d'une source stéréo

Appuyer sur [DOLBY II].

Sur chaque pression de la touche:

MOVIE → MUSIC → OFF



Film (MOVIE):

Utiliser ce mode lors du visionnement d'un film, particulièrement sur vidéocassettes, enregistré avec effets ambiophoniques Dolby Surround.

Musique (MUSIC):

Ce mode ajoute des effets ambiophoniques aux sources stéréophoniques.

Désactivé (OFF):

Annulé

Nota

- Aucun effet lors de la lecture de sources audio multicanal.
- Aucun effet sur les enceintes.
- "DOLBY II" s'allume lorsque ce circuit est activé.

Réglage du niveau de sortie sur les enceintes

Régler le niveau de sortie sur les enceintes de manière que, à la position d'écoute, il semble égal à celui sur les enceintes avant. (L, R → ci-dessous, "Niveau de sortie")

Préparatifs

Appuyer sur [DVD/CD].

1 Dans le mode arrêt

Appuyer sur [SHIFT]+[TEST] pour produire un signal test.

- L: Enceinte avant, canal gauche
- C: Enceinte de canal centre
- R: Enceinte avant, canal droit
- RS: Enceinte ambiophonique, côté droit
- LS: Enceinte ambiophonique, côté gauche

2 Appuyer sur [+ , - , VOLUME] pour régler le volume à un niveau d'écoute agréable.

3 Appuyer sur [▲] (pour augmenter le niveau) ou [▼] (pour diminuer le niveau).

C, RS, LS: -6 dB à +6 dB

Pour désactivation du signal d'essai, appuyer de nouveau sur [SHIFT]+[TEST].

Pour régler le niveau de sortie sur les enceintes

(Fonctionne avec des signaux audio multicanaux ou lorsque le circuit Dolby Pro Logic II est activé.)

1 Appuyer sur [CH SELECT] pour sélectionner l'enceinte.

L → C → R → RS → LS → SW

SW: Enceinte des extrêmes-graves

- L'indication "SW" ne s'affiche pas et l'enceinte d'extrêmes-graves ne peut faire l'objet d'un réglage lorsque le circuit Dolby Pro Logic II est activé.

2 Appuyer sur [▲] (pour augmenter le niveau) ou [▼] (pour diminuer le niveau).

L, R: (→ ci-dessous)

C, RS, LS, SW: -6 dB à +6 dB

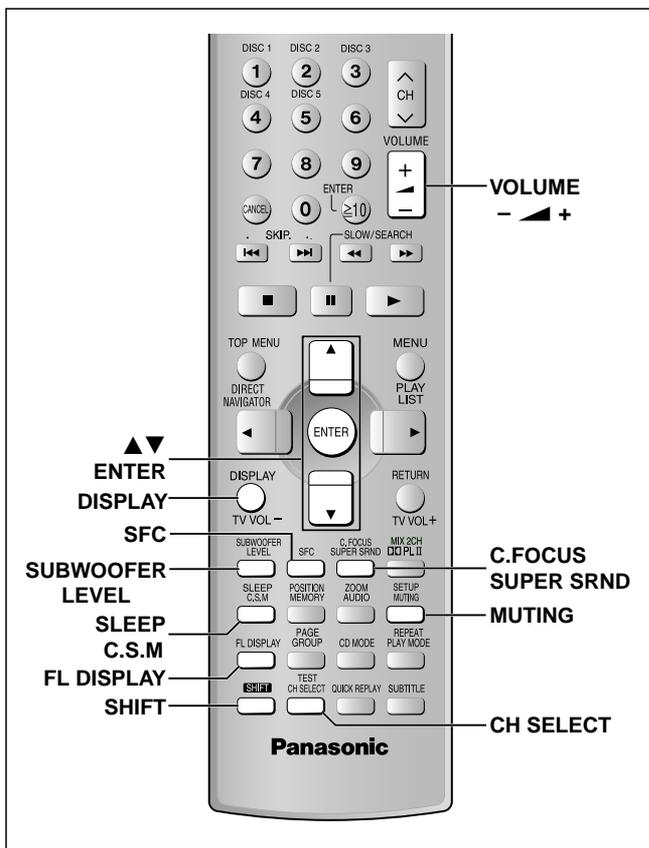
Niveau de sortie

Il est possible de régler le niveau de sortie sur les enceintes avant.

1 Pendant la lecture

Appuyer sur [CH SELECT] pour sélectionner "L" ou "R".

2 Appuyer sur [◀, ▶].



Super ambiophonie

Appuyer sur [SUPER SRND].

Sur chaque pression de la touche:

MUSIC → MOVIE → PARTY
 (désactivé) ←

Musique (MUSIC): Ce mode ajoute des effets ambiophoniques aux sources stéréophoniques.

Film (MOVIE): Utiliser ce mode lors du visionnement d'un film.

Réception (PARTY): Le son est reproduit en stéréo sans égard à l'orientation de la position d'écoute.

Réglage du volume sur les enceintes ambiophoniques afin d'améliorer les effets ambiophoniques

- 1 Appuyer sur [CH SELECT] pendant la lecture.
- 2 Appuyer sur [▲] (pour augmenter) ou [▼] (pour diminuer). Il est possible de régler entre - 6 dB et + 6 dB.

Nota

- Le circuit Dolby Pro Logic II (→ page 23) est automatiquement désactivé lorsque le circuit super ambiophonie est activé.
- Ce réglage n'est pas possible avec des sources 5,1 canaux.

Contrôle du champ sonore

Appuyer sur [SFC] pour sélectionner un champ sonore.

Sur chaque pression de la touche:

- Dynamique (HEAVY):** Confère plus de force à la musique rock.
- Clair (CLEAR):** Accentue les hautes fréquences.
- Doux (SOFT):** Pour la musique d'atmosphère.
- DISCO:** Confère de la réverbération pour recréer le champ acoustique d'une discothèque.
- En direct (LIVE):** Donne plus de présence aux voix.
- Salle de concert (HALL):** Donne plus d'ampleur au rendu pour recréer l'atmosphère d'une grande salle.
- Uniforme (FLAT):** Désactivé (aucun effet n'est ajouté) (par défaut).

Pour vérifier le paramétrage courant

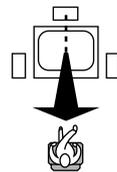
Appuyer sur [SFC].

Focalisation centrale

(Disques où la portion dialogue a été enregistrée sur le canal central)

Il est possible de créer l'impression que le son de l'enceinte du canal centre provient du téléviseur.

Appuyer sur [SHIFT]+[C.FOCUS].



Sur chaque pression de la touche:

C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Cette fonction est également disponible lorsque le circuit Dolby Pro Logic II est activé.
- Cette fonction ne peut être utilisée de pair avec super ambiophonie.

Mémorisation du paramétrage du rendu sonore

DVD-A DVD-V VCD CD

Il est possible de régler et de mémoriser les paramètres du rendu sonore pour un disque de manière à en permettre le rappel au moment d'une écoute ultérieure.

- Nombre de disques: 30
- Paramètres: Niveau des extrêmes-graves, contrôle du champ sonore, super ambiophonie, focalisation centrale.

■ Mémorisation

- 1 Fixer les paramètres.
- 2 Maintenir la touche [C.S.M] enfoncée.



■ Rappel du paramétrage

L'appareil rappelle le paramétrage lors des lectures ultérieures du disque.

- Les paramètres sont remplacés s'ils sont modifiés.
- Le paramétrage d'un 31e disque remplace le paramétrage le moins récent.
- Pour rappeler le paramétrage activé avant le rappel d'un paramétrage en mémoire, appuyer sur [C.S.M] pendant que l'indicateur "CSM" est allumé.
- Pour rappeler le paramétrage correspondant au disque en cours, appuyer sur [C.S.M] pendant que l'indicateur "CSM" est éteint.

Rendu sonore

Réglage du niveau des extrêmes-graves

Appuyer sur [SUBWOOFER LEVEL].



Sur chaque pression de la touche:

SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3 → SUB W 4 (par défaut)

Multi remastériser—Pour un rendu sonore plus réaliste

RAM DVD-V (Disques enregistrés à 48 kHz seulement)

DVD-A (Disques enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz seulement)

VCD CD

- Lors de la production d'un signal de sortie sur 2 canaux de ces disques, cette fonction assure un rendu sonore plus réaliste en ajoutant des signaux haute fréquence non enregistrés sur le disque.
- Lors de la production d'un signal de sortie multicanal, cette fonction restaure les fréquences perdues lors de l'enregistrement pour un rendu sonore plus près de l'original.

WMA MP3 (Enregistrement sous une fréquence d'échantillonnage autre que 8 kHz, 16 kHz ou 32 kHz)

Cette fonction restaure les fréquences perdues lors de l'enregistrement pour un rendu sonore plus près de l'original.

1 Pendant la lecture

Appuyer sur [DISPLAY] (→ page 21)

2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres réglages", puis appuyer sur [ENTER].

3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Menu Audio", puis appuyer sur [ENTER].

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Multi remastériser", puis appuyer sur [ENTER].

5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage, puis appuyer sur [ENTER].

Exemple **MP3** Menu

| | | |
|------------------------|-----|--------------|
| Dolby Pro Logic II | Non | Non |
| Optimisation dialogues | Oui | ✓ 1 88.2 kHz |
| Multi remastériser | 1 | 2 |
| | | 3 |

| Paramètre | DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM) Genre de musique | RAM VCD WMA MP3 Niveau de l'effet |
|-----------|---|---|
| 1 | Rythme rapide (Exemple musique pop et rock) | Faible |
| 2 | Rythmes divers (Exemple jazz) | Moyen |
| 3 | Rythme lent (Exemple classique) | Élevé |
| Non | Désactivé | Désactivé |

Fonctions pratiques

Son en sourdine

Appuyer sur [MUTING].



Le volume est réduit à son niveau minimum.

Annulation

Appuyer de nouveau sur [MUTING] ou baisser le volume à son niveau minimum (–dB), puis le monter jusqu'au niveau voulu.

La mise en sourdine est désactivée lorsque l'appareil est mis dans le mode attente.

Modification de l'affichage de l'appareil

Dans le mode lecture ou pause

Appuyer sur [FL DISPLAY] pour sélectionner l'affichage désiré.

Sur chaque pression de la touche:

RAM DVD-A DVD-V MP3 WMA

Affichage de la durée ↔ Affichage numéral

JPEG

Lors de l'activation du diaporama:

SLIDE ↔ Affichage numéral

Lors de la désactivation du diaporama:

PLAY ↔ Affichage numéral

Minuterie-sommeil

Cette minuterie coupe le contact sur l'appareil après une période prédéterminée.

Appuyer sur [SHIFT]+[SLEEP] pour sélectionner la durée (en minutes).

Sur chaque pression de la touche:

→ SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120 → OFF (désactive) ←

Annulation de la minuterie-sommeil

Appuyer sur [SHIFT]+[SLEEP] pour sélectionner "OFF".

Vérification du réglage de la minuterie-sommeil

Appuyer une fois sur [SHIFT]+[SLEEP].

- La durée restante s'affiche.

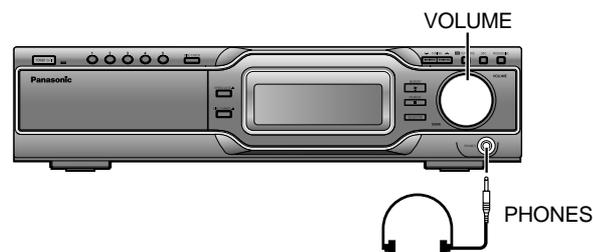
Modification de la programmation

Appuyer sur [SHIFT]+[SLEEP] pour afficher la durée restante, puis appuyer de nouveau pour sélectionner une autre durée.

Utilisation d'un casque d'écoute

1 Réduire le volume et brancher le casque d'écoute (vendu séparément).

Type de fiche: 3,5 mm (1/8 po) stéréo



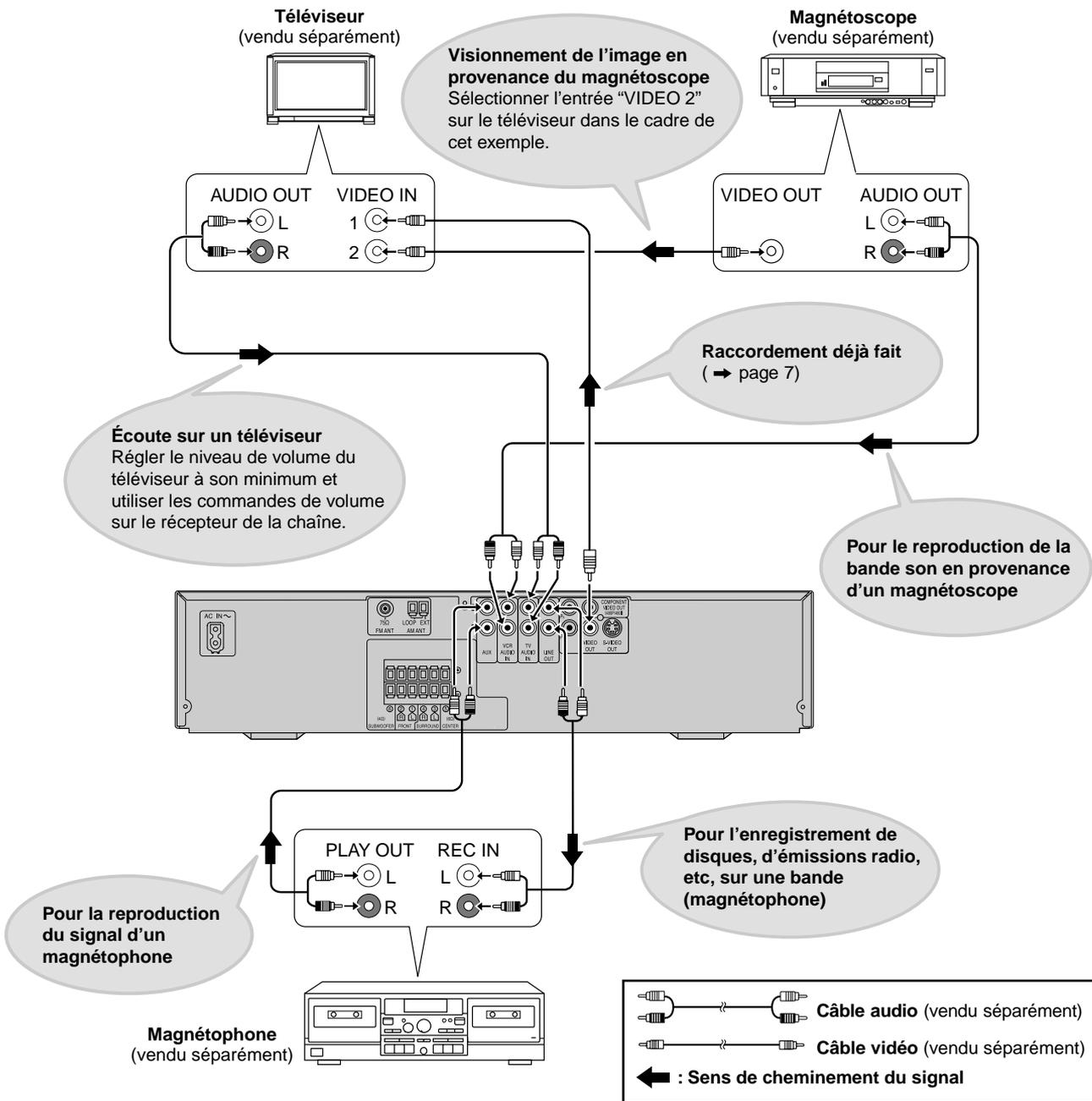
2 Régler le volume sur le casque avec [VOLUME DOWN, UP].

Le mode de rendu stéréophonique (2 canaux) est automatiquement sélectionné.

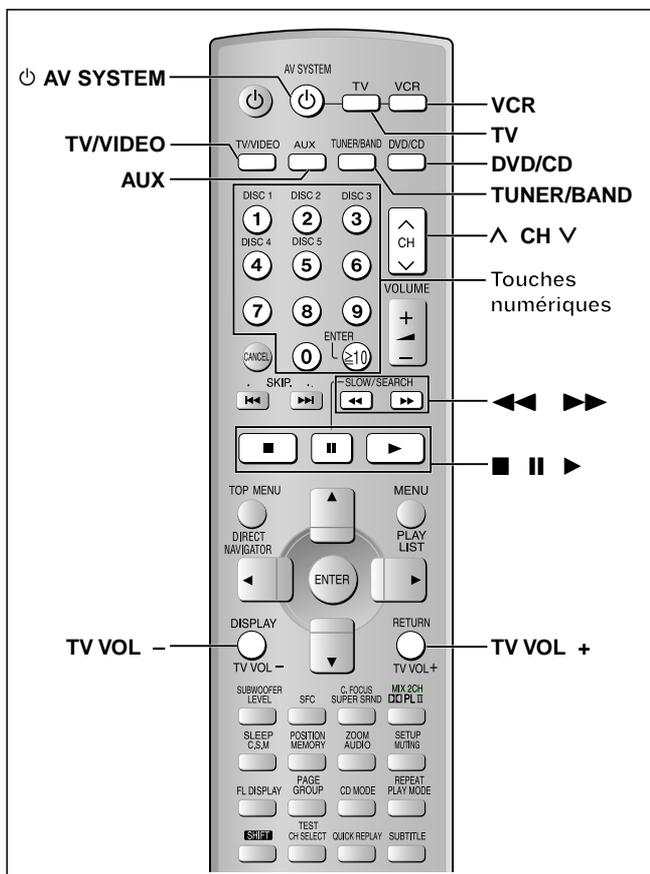
Nota

Éviter une écoute prolongée car cela peut être préjudiciable pour l'ouïe.

Exemple de raccordements



Autres fonctions



Raccordement d'un lecteur laser ou tourne-disque à la place d'un magnétoscope.

Faire les raccordements tel qu'indiqués à la page 26 et sélectionner "VCR" comme source.

Raccordement d'un tourne-disque

Il est recommandé d'utiliser un tourne-disque avec compensateur phono intégré. Autrement, il sera nécessaire de raccorder un compensateur externe entre le tourne-disque et le récepteur de la chaîne.

Changement du code de télécommande

Cette télécommande peut également commander des téléviseurs ou des magnétoscopes d'autres marques. Aussi, sera-t-il nécessaire—comme avec certains appareils Panasonic—de modifier le code de la télécommande.

Tout en pointant la télécommande vers l'appareil,

Maintenir une pression sur [TV] ou sur [VCR], Appuyer sur les touches numériques pour entrer le premier chiffre, puis entrer le second chiffre.

La télécommande transmet un signal de mise en/hors marche. Si le code est bon, l'appareil se met en ou hors marche. Sinon, essayer d'entrer un autre code.

- Il est possible que cette télécommande ne puisse pas commander certains appareils ou qu'elle ne puisse pas activer certaines fonctions.
- Entrer à nouveau le code après avoir changé les piles.

Utilisation de la télécommande avec un téléviseur ou un magnétoscope

Cette télécommande peut commander un téléviseur ou un magnétoscope Panasonic. (La télécommande peut ne pas pouvoir être utilisée avec certains modèles.)

Téléviseur

Préparatifs

- Pointer la télécommande vers le récepteur de la chaîne, puis appuyer sur [TV]. La touche s'allume et l'indication "TV" s'affiche sur l'unité principale. Il est maintenant possible de piloter les fonctions du téléviseur.
- Pointer la télécommande vers le téléviseur pour en piloter les fonctions suivantes.

Mise en/hors marche du téléviseur

Appuyer sur [⏻ AV SYSTEM].

Commutation du mode d'entrée vidéo

Appuyer sur [TV/VIDEO].

Syntonisation des canaux

Appuyer sur [^ CH] ou [CH v].

- La touche [≥10/ENTER] est utilisée pour confirmer la sélection du canal sur certains téléviseurs d'autres marques.

Réglage du volume

Appuyer sur [TV VOL -] ou [TV VOL +].

Magnétoscope

Préparatifs

- Pointer la télécommande vers le récepteur de la chaîne, puis appuyer sur [VCR]. La touche s'allume et l'indication "VCR" s'affiche sur l'unité principale. Il est maintenant possible de piloter les fonctions du magnétoscope.
- Commuter le mode d'entrée vidéo sur le téléviseur ("VIDEO 2" dans cet exemple).
- Pointer la télécommande vers le magnétoscope pour en piloter les fonctions suivantes.

Mise en/hors marche du magnétoscope

Appuyer sur [⏻ AV SYSTEM].

Lecture, pause et arrêt

Appuyer sur [▶], [⏸] ou [■].

Avance accélérée et rebobinage

Appuyer sur [⏪] ou [⏩].

Liste des codes des téléviseurs

| | | | |
|-------------|------------------------|------------|----------------------------|
| Panasonic: | 01, 02, 26 | Philco: | 06, 07 |
| Sony: | 04 | Philips: | 06 |
| Fisher: | 14 | Pioneer: | 02, 10, 19 |
| G-E: | 02, 03, 07, 09 | Quasar: | 02 |
| Gold Star: | 07, 15 | RCA: | 03, 07, 09, 13, 23, 24, 25 |
| Hitachi: | 05, 07 | Sanyo: | 14 |
| JVC: | 12 | Sharp: | 08, 21 |
| LXI: | 03, 06, 07, 10, 14, 15 | Sylvania: | 06, 07, 15 |
| Magnavox: | 06, 07, 11, 15, 22 | Symphonic: | 17 |
| Mitsubishi: | 07, 15, 16, 21 | Toshiba: | 10, 21 |
| NEC: | 07, 15 | Zenith: | 18, 20 |

Liste des codes des magnétoscopes

| | | | |
|-------------|----------------------------|------------|--|
| Panasonic: | 01, 02, 09, 33 | NEC: | 19, 25, 31, 38 |
| Sony: | 05, 06, 07, 35, 36, 37 | Philco: | 02, 09, 12, 30 |
| Fisher: | 13, 14, 15, 18, 34 | Philips: | 02, 09, 12 |
| Funai: | 08, 30 | Pioneer: | 09 |
| G-E: | 02, 03, 11 | Quasar: | 01, 02, 09, 33 |
| Gold Star: | 27 | RCA: | 02, 03, 04, 09, 10, 11, 12, 23, 24, 26 |
| Hitachi: | 09, 10, 11 | Sanyo: | 14, 18, 34 |
| JVC: | 19, 25, 31, 38, 39, 40 | Sharp: | 16, 17 |
| LXI: | 10, 13, 14, 15, 18, 27, 30 | Shintom: | 32 |
| Magnavox: | 02, 09, 12 | Sylvania: | 02, 09, 12, 30 |
| Mitsubishi: | 21, 22, 28, 29 | Symphonic: | 30 |
| | | Toshiba: | 23, 24 |
| | | Zenith: | 20 |

Utilisation d'un magnétophone

Lecture sur magnétophone

Appuyer sur [AUX] pour sélectionner "AUX" comme source.

Enregistrement sur magnétophone

- **Disque**
Appuyer sur [DVD/CD] pour sélectionner "DVD/CD".
 - **Radio**
Appuyer sur [TUNER/BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".
- Lancer l'enregistrement et la lecture.

Modification des réglages

Le tableau ci-dessous décrit le paramétrage de l'appareil. Il est possible de modifier le paramétrage en fonction de ses préférences et des caractéristiques de l'environnement dans lequel le lecteur est utilisé. Le paramétrage demeure en mémoire jusqu'à ce qu'il soit modifié, et ce, même après que l'appareil ait été mis hors marche. Se reporter à la page 29 pour de plus amples détails sur les opérations pouvant être pilotées au moyen des menus.

- Les rubriques soulignées sont celles par défaut.

Le menu de configuration rapide permet de faire des réglages en succession des rubriques dans la zone ombrée.

| Onglet | Rubriques | Options |
|-----------|--|--|
| Disque | Audio (dialogues) Choisir la langue des dialogues. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Anglais</u> • Français • Espagnol • Version originale • Autre**** Version originale: La langue originale de chaque disque est sélectionnée. Autre ****: Entrer un numéro de code à l'aide des touches numériques (→ page 30). |
| | Sous-titres Choisir la langue des sous-titres. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Automatique</u> • Anglais • Français • Espagnol • Autre**** Automatique: Si la langue sélectionnée pour "Audio" n'est pas disponible, les sous-titres de cette langue apparaîtront automatiquement s'ils sont disponibles sur ce disque. |
| | Menus du disque Choisir la langue des menus. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Anglais</u> • Français • Espagnol • Autre**** • Le changement de la langue d'affichage dans le menu de configuration rapide modifie également ce paramètre. |
| | Restriction par classe (→ page 29) Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo. <ul style="list-style-type: none"> • L'écran de saisie du mot de passe s'affiche sur sélection d'un niveau 0 à 7 ou de la rubrique "Restriction par classe" si un niveau entre 0 et 7 a été choisi. • Sélectionner le niveau "0" pour bloquer la lecture des disques non classés. | Classe de restriction (lorsque le niveau 8 est sélectionné) <ul style="list-style-type: none"> • <u>8 Autoriser tous les disques</u>: Aucune restriction • 1 à 7: Bloque la lecture de tout DVD-Vidéo dont la classe correspond au niveau choisi. • 0 Interdire tous les disques: Bloque la lecture de tous les DVD-Vidéo. <hr/> Modification (lorsqu'un niveau 0 à 7 est sélectionné) <ul style="list-style-type: none"> • Déverrouiller le lecteur • Sélection du niveau de restriction • Déverrouillage temporaire • Changer le code |
| Vidéo | Format TV (→ page 9) Sélectionner le format en fonction du téléviseur utilisé et des préférences personnelles. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>4:3 Pan&Scan</u> • 4:3 Letterbox • 16:9 |
| | Télévision (→ page 9) Sélectionner le type correspondant au téléviseur utilisé. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Téléviseur (Par défaut)</u> • Projecteur à tube cathodique • Téléviseur/projecteur LCD • Rétroprojecteur • Téléviseur à écran plasma |
| | Différé Lors du raccordement à un écran plasma, utiliser ce réglage si la bande son n'est pas synchronisée avec l'image. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>0ms</u> • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms |
| | Mode d'arrêt sur image Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Automatique</u> • Trame • Image |
| | Commande de niveau du noir Modifier le niveau du noir de l'image si le téléviseur a été connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Plus clair</u>: avec connexion au téléviseur par les prises VIDEO OUT ou S-VIDEO OUT. • Plus foncé: avec connexion au téléviseur par les prises COMPONENT VIDEO OUT (Y/Pb/Pr). |
| Audio | Compression dynamique (Dolby Digital seulement) Modification de la dynamique pour écoute discrète. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Non</u> • Oui: Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas en comprimant les taux le plus bas et le plus haut du niveau sonore. |
| | Recherche avec son Sélection d'une recherche avec ou sans son. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Oui</u> • Non Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques. |
| | Haut-parleurs (→ page 29) Sélectionner le temps de retard de l'enceinte centrale et des enceintes ambiophoniques. | Multicanal Centre: <u>0_0</u> /1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms Ambio (G/D): <u>0_0</u> /5.0/10.0/15.0 ms |
| Affichage | Langues des menus Choisir la langue de préférence pour les menus et les affichages. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>English</u> • Français • Español |
| | Affichage à l'écran Choisir si les messages seront affichés ou non. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Oui</u> • Non |
| Autres | Variateur luminosité Change la luminosité de l'écran d'affichage de l'appareil. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Clair</u> • Atténué • Auto: La luminosité est atténuée lors de la lecture mais est accentuée lors de l'exécution de certaines fonctions. |
| | HighMAT Les disques HighMAT peuvent être lus en mode HighMAT ou comme disques WMA/MP3/JPEG. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Activer</u>: Les disques HighMAT sont lus comme un disque HighMAT. • Désactiver: Les disques HighMAT sont lus comme un disque WMA/MP3/JPEG standard. |
| | CONFIGURATION RAPIDE (→ page 9) Répondre aux questions pour effectuer un paramétrage de base. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Oui</u> • Non |
| | Réinitialisation du réglage Rétablit tous les paramétrages par défaut des menus de configuration. | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Oui</u> • Non L'écran d'entrée du mot de passe s'affiche si "Restriction par classe" (→ page 29) est réglé. Entrer le même mot de passe. Couper puis rétablir le contact sur l'appareil. |

Programmation du mot de passe (Restriction par classe)

DVD-V

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été programmé.

1. Entrer un mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques, puis appuyer sur [ENTER].
 - En cas d'erreur, appuyer sur [CANCEL] pour l'effacer avant d'appuyer sur [ENTER].
 - L'icône de verrouillage s'affiche pour indiquer que le niveau de restriction est verrouillé.
 - **Ne pas oublier le mot de passe.**
2. Appuyer sur [ENTER] pour confirmer le mot de passe saisi.

Si la classification du DVD-Vidéo mis en place est supérieure au niveau fixé, un message s'affiche à l'écran du téléviseur. Suivre les instructions affichées.

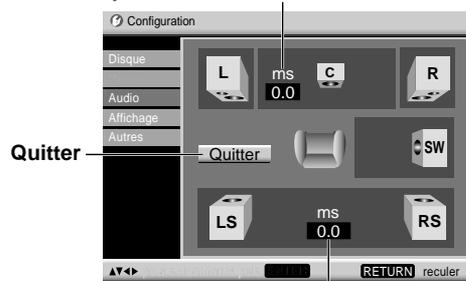
Modification du temps de retard (Enceintes)

DVD-V

(Avec des signaux audio multicanal)
(Enceintes centrale et ambiophoniques seulement)

Pour un rendu optimal sur 5.1 canaux, toutes les enceintes, à l'exception de celle d'extrêmes-graves, devraient être à une distance égale de la position d'écoute. Si les enceintes ambiophoniques et de canal centre doivent être situées plus près de la position d'écoute, il serait nécessaire de modifier le temps de retard.

Temps de retard – Enceinte de canal centre



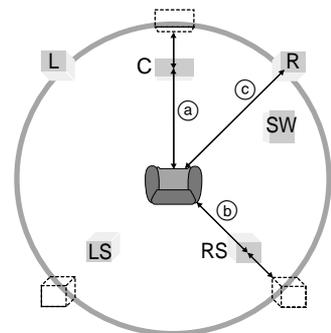
Temps de retard – Enceinte ambiophonique

- 1 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la case du temps de retard, puis appuyer sur [ENTER].
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour ajuster le temps de retard, puis appuyer sur [ENTER].

Valeurs

Si la distance (a) ou (b) est plus grande ou égale à la distance (c), régler à "0".

Si la distance (a) ou (b) est plus petite que la distance (c), régler comme suit.



(a) Enceinte de canal centre

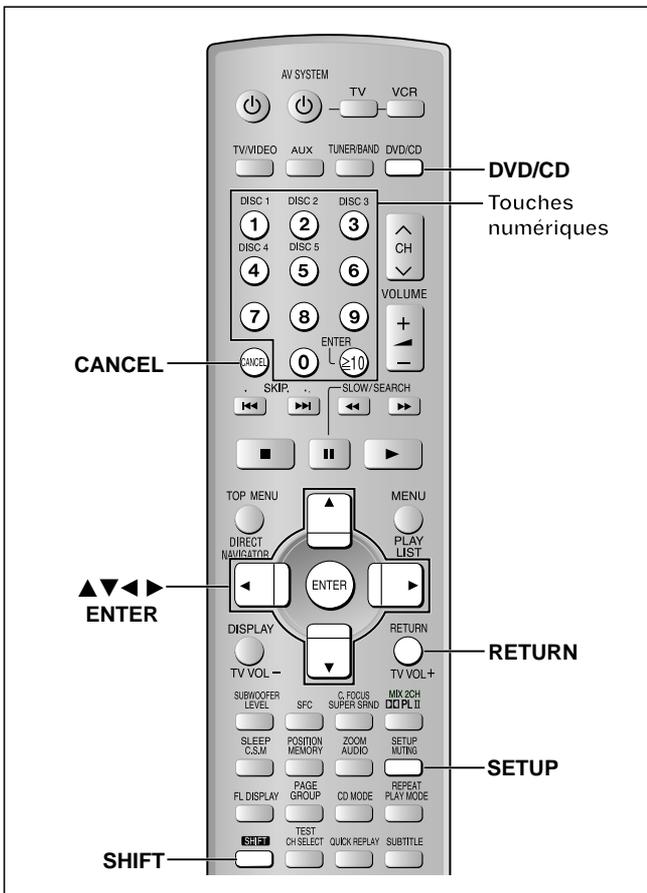
| Différence | Réglage |
|---|---------|
| Environ 34 cm (1 ¹ / ₁₀ pied) | 1,0 ms |
| Environ 68 cm (2 ¹ / ₅ pieds) | 2,0 ms |
| Environ 102 cm (3 ³ / ₁₀ pieds) | 3,0 ms |
| Environ 136 cm (4 ² / ₅ pieds) | 4,0 ms |
| Environ 170 cm (5 ¹ / ₂ pieds) | 5,0 ms |

(b) Enceintes ambiophoniques

| Différence | Réglage |
|---|---------|
| Environ 170 cm (5 ¹ / ₂ pieds) | 5,0 ms |
| Environ 340 cm (11 pieds) | 10,0 ms |
| Environ 510 cm (16 ¹ / ₂ pieds) | 15,0 ms |

Une fois terminé

Appuyer sur [◀] pour sélectionner "Quitter", puis appuyer sur [ENTER].



Marches à suivre communes

Pour plus de détails sur les menus, se reporter à la page 28.

Préparatifs

Appuyer sur [DVD/CD].

- 1 Appuyer sur [SHIFT]+[SETUP] pour afficher les menus.



- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu, puis appuyer sur [ENTER].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique à modifier, puis appuyer sur [ENTER].
- 4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre, puis appuyer sur [ENTER].
Le menu s'affiche à nouveau.

Retour au menu précédent

Appuyer sur [RETURN].

Après la fin des réglages

Appuyer sur [SHIFT]+[SETUP].

Liste des codes de langue

| | | | | | |
|-----------------------|--------------------------|--------------------|------------------|--------------------|-------------------|
| Abkhaze: 6566 | Bulgare: 6671 | Grec: 6976 | Lao: 7679 | Perse: 7065 | Tagalog: 8476 |
| Afar: 6565 | Cambodgien (khmer): 7577 | Groenlandais: 7576 | Latin: 7665 | Polonais: 8076 | Tamoul: 8465 |
| Afghan, Pachtou: 8083 | Catalan: 6765 | Guarani: 7178 | Letton: 7686 | Portugais: 8084 | Tatar: 8484 |
| Afrikaans: 6570 | Chinois: 9072 | Gujarati: 7185 | Lingala: 7678 | Quechua: 8185 | Tchèque: 6783 |
| Aimara: 6588 | Coréen: 7579 | Haoussa: 7265 | Lithuanien: 7684 | Rhétro-Roman: 8277 | Télougou: 8469 |
| Albanais: 8381 | Corse: 6779 | Hébreu: 7387 | Macédonien: 7775 | Roumain: 8279 | Thaïlandais: 8472 |
| Allemand: 6869 | Croate: 7282 | Hindi: 7273 | Malais: 7783 | Russe: 8285 | Tibétain: 6679 |
| Ameharic: 6577 | Danois: 6865 | Hollandais: 7876 | Malayalam: 7776 | Samoan: 8377 | Tigrigna: 8473 |
| Anglais: 6978 | Espagnol: 6983 | Hongrois: 7285 | Malgache: 7771 | Sanscrit: 8365 | Tsonga: 8479 |
| Arabe: 6582 | Espéranto: 6979 | Indonésien: 7378 | Maltais: 7784 | Serbe: 8382 | Turc: 8482 |
| Arménien: 7289 | Estonien: 6984 | Interlangue: 7365 | Maori: 7773 | Serbo-Croate: 8372 | Turkmène: 8475 |
| Assamais: 6583 | Féringien: 7079 | Irlandais: 7165 | Marathi: 7782 | Shona: 8378 | Twi (akan): 8487 |
| Azéri: 6590 | Fidjien: 7074 | Islandais: 7383 | Moldave: 7779 | Sindhi: 8368 | Ukrainien: 8575 |
| Bachkir: 6665 | Finnois: 7073 | Italien: 7384 | Mongol: 7778 | Singhalais: 8373 | Vietnamien: 8673 |
| Basque: 6985 | Français: 7082 | Japonais: 7465 | Nauru: 7865 | Slovaque: 8375 | Volapük: 8679 |
| Bengali: 6678 | Frison: 7089 | Javanais: 7487 | Népalais: 7869 | Slovène: 8376 | Wolof: 8779 |
| Bhoutan: 6890 | Gaélique d'Écosse: 7168 | Kachmiri: 7583 | Norvégien: 7879 | Somali: 8379 | Xhosa: 8872 |
| Biélorusse: 6669 | Galicien: 7176 | Kannara: 7578 | Oriya: 7982 | Soudanais: 8385 | Yiddish: 7473 |
| Bihari: 6672 | Gallois: 6789 | Kazakh: 7575 | Oourdou: 8582 | Suédois: 8386 | Yorouba: 8979 |
| Birman: 7789 | Géorgien: 7565 | Kirghiz: 7589 | Ouzbèque: 8590 | Swahili: 8387 | Zulu: 9085 |
| Breton: 6682 | | Kurde: 7585 | Panjabi: 8065 | Tadjik: 8471 | |

Raccordement d'antennes en option

Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception serait de piètre qualité.

Nota

Débrancher l'antenne si appareil est hors fonction.
Ne pas utiliser l'antenne extérieure pendant un orage.

Antenne-cadre AM (fournie)

Ne pas débrancher l'antenne-cadre.

Antenne AM extérieure (vendue séparément)
(Avec un fil recouvert de vinyle)

Faire cheminer un fil de vinyle à l'horizontale le long d'une fenêtre ou d'un autre emplacement approprié.

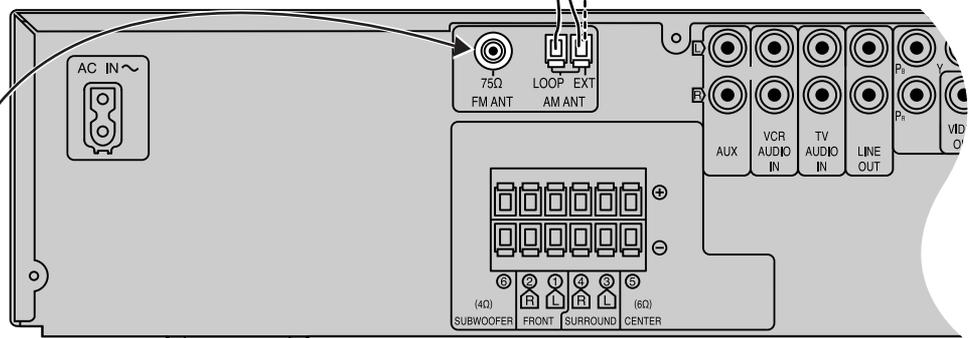
5-12 m
(16-39 pi)

Antenne FM extérieure (vendue séparément)
(Avec une antenne de télévision)

- Débrancher l'antenne FM intérieure.
- Confier l'installation de l'antenne à un technicien qualifié.

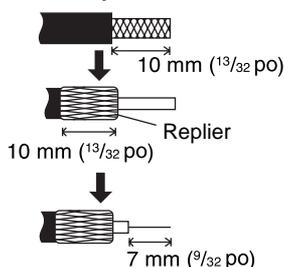
Câble coaxial 75 Ω
(vendu séparément)

Fiche d'antenne
(fournie)

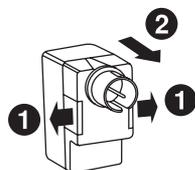


Autres fonctions

① Retirer une partie de la gaine isolante extérieure en vinyle.

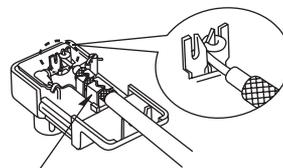


② Écarter soigneusement les languettes pour retirer le couvercle.



③ Installer le câble coaxial.

Serrer le conducteur de câble et l'enrouler de sorte qu'il n'entre pas en contact avec toute autre pièce.



Serrer avec des pinces

④ Fixer le couvercle.

Décodeur

Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

Dolby Digital

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanal. Les signaux subissent une forte compression, ce qui permet d'enregistrer une grande quantité d'information audio sur le disque.

DTS (Digital Theater Systems)

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

Dynamique

La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

Film et vidéo

Les DVD-Vidéo sont enregistrés à partir de films ou de bandes vidéo. Le film est enregistré à 24 images par seconde, la même vitesse qu'au cinéma. La bande vidéo est enregistrée à 30 images par seconde.

Arrêt sur image et arrêt sur champ

Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.

Une image se compose de deux champs. Un téléviseur classique présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images.

On obtient une image fixe en interrompant le défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande.

Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

Sortie entrelacée et progressive

Le signal vidéo NTSC standard comporte 480 lignes de balayage entrelacées (I) tandis que le balayage progressif utilise deux fois plus de lignes de balayage. Ce mode s'appelle 480P. La sortie des signaux vidéo aux terminaux COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B, P_R) de cet appareil permet de profiter d'une plus grande qualité de l'image que celle offerte sur les prises de VIDEO OUT ou S-VIDEO OUT.

I/P/B

MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD-Vidéo, code les photogrammes avec trois types d'images:

I: Les images "Intra"

L'image est de la meilleure qualité et constitue une image de référence pour les réglages de l'image.

P: Les images "Prédictives"

Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image "I" ou "P" précédente à l'aide de vecteurs de mouvement.

B: Les images "Bidirectionnelles"

Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.

Pilotage de la lecture (PBC)

Si un disque CD-Vidéo commande l'affichage de l'indication playback control (pilotage de la lecture), il est possible de sélectionner les scènes et les informations à partir de menus.

WMA/MP3/JPEG et CD texte

- Les disques doivent être conformes à la norme ISO9660 niveau 1 et niveau 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil est compatible avec les enregistrements multisession mais la présence d'un grand nombre de sessions prolonge le temps d'attente avant le début de la lecture. Aussi est-il recommandé de limiter le nombre de sessions sur un même disque.
- L'ordre des plages affiché sur les menus peut être différent de celui affiché à l'ordinateur.

WMA

- Un bruit de fond pourrait être entendu pendant la lecture de fichiers WMA.
- Il n'est pas possible de faire la lecture de fichiers WMA qui sont protégés par des droits d'auteur.

MP3

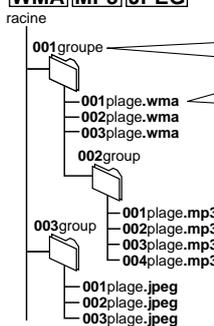
- Cet appareil n'est pas compatible avec les étiquettes ID3.
- Fréquences d'échantillonnage compatibles: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz.
- Si une plage en format MP3 contenant des données d'image fixe est lue, le son ne sera pas entendu immédiatement et le temps de la durée écoulée ne sera pas affiché pendant ce délai. Même une fois la lecture lancée, le temps de lecture exacte ne sera pas affiché.

JPEG

- Pour faire la lecture d'un fichier JPEG sur cet appareil:
 - Enregistrer les images avec un appareil photo numérique conforme aux standards DCF (Design rule for Camera File System) Version 1.0. Certains appareils photos numériques possèdent des fonctions qui ne sont pas reconnues par les standards DCF version 1.0 comme la rotation automatique de l'image qui pourrait rendre l'image illisible.
 - Ne pas modifier les fichiers ni en changer leurs noms.
- Cet appareil ne peut prendre en charge les images animées, les enregistrements vidéo au format MOTION JPEG ou autre format semblable, ni les photos autres que celles au format JPEG (ex. TIFF) ou lire le signal sonore qui leur est associé.

Ordre de lecture

WMA MP3 JPEG



Noms des dossiers et fichiers

Mettre en préfixe du nom un nombre à trois chiffres pour indiquer l'ordre de lecture.

Extension

004track.wma (ou .WMA)

L'extension pour les fichiers MP3 est ".mp3" ou ".MP3".

L'extension des fichiers JPEG est ".JPG", ".jpg", ".JPEG" ou ".jpeg".

CD (CD texte seulement)

Création de disques CD avec texte

L'ordre de lecture correspond à l'ordre d'enregistrement: il n'est donc pas nécessaire d'ajouter un préfixe numérique aux noms de ces fichiers.

Windows Media et le logotype Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays.



WMA est un format de compression développé par Microsoft Corporation. On y retrouve la même qualité sonore qu'avec les MP3 avec des fichiers de taille plus petite que les MP3.

Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace pondérée: mode Dolby Digital

Canaux avant 55 W par canal (6 Ω), de 1 kHz, D.H.T. de 10 %

Canaux ambiophoniques 55 W par canal (6 Ω), 1 kHz, D.H.T. de 10 %

Canal centre 160 W par canal (6 Ω), 1 kHz, D.H.T. de 10 %

Canal d'extrêmes-graves 220 W par canal (4 Ω), 100 Hz, D.H.T. de 10 %

Sortie efficace pondérée en mode Dolby Digital 600 W

Sortie FTC: mode Dolby Digital

Canaux avant 35 W par canal (6 Ω), 120 Hz–20 kHz, D.H.T. de 1 %

Canaux ambiophoniques 35 W par canal (6 Ω), 120 Hz–20 kHz, D.H.T. de 1 %

Canal centre 110 W par canal (6 Ω), 120 Hz–20 kHz, D.H.T. de 1 %

Canal d'extrêmes-graves 140 W par canal (4 Ω), 45 Hz–120 Hz, D.H.T. de 1 %

Sortie efficace pondérée en mode Dolby Digital 390 W

SECTION BLOC D'ACCORD FM/AM, PRISES

Stations présyntonisées 15 stations FM
15 stations AM/MW

Modulation de fréquence (FM)

Gamme de fréquence 87,9 à 107,9 MHz (modulation de 200 kHz)
87,5 à 108,0 MHz (modulation de 100 kHz)

Sensibilité 2,5 μV (IHF)

Signal/bruit 26 dB 2,2 μV

Bornes d'antenne 75 Ω (asymétrique)

Modulation d'amplitude (AM/MW)

Gamme de fréquence 520 à 1710 kHz (modulation de 10 kHz)

Sensibilité AM signal/bruit 20 dB à 1000 kHz 560 μV/m

Prise de casque

Prise prise stéréo de 3,5 mm (1/8 po)

SECTION LECTEUR DE DISQUES

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]

(1) DVD-RAM (compatible avec DVD-VR, disques formatés JPEG)

(2) DVD-Audio

(3) DVD-Vidéo

(4) DVD-R (compatible avec DVD-Vidéo)

(5) CD-Audio (CD-DA)

(6) CD-Vidéo

(7) SVCD (Conforme à la norme IEC62107)

(8) CD-R/RW (disques formatés CD-DA, CD-Vidéo, SVCD, MP3, WMA, JPEG)

(9) MP3/WMA*1

• Taux de compression compatible:

MP3: entre 32 kbps et 320 kbps

WMA: entre 48 kbps et 320 kbps

(10) JPEG*1

• Fichiers Exif Ver 2,1, système de base JPEG

• Définition de l'image: entre 320 x 240 et 6144 x 4096 pixels (sous-échantillonnage à 4:2:2 ou 4:2:0)

(11) HighMAT Niveau 2 (Audio et Image)

*1 Nombre total maximum combiné d'audio et de contenu d'image et de groupes reconnaissables : 4000 audio et de contenu d'images et 400 groupes.

Bloc de lecture

Longueur d'onde

DVD 662 nm

CD 785 nm

Puissance laser CLASS 2/CLASS 3A

Sortie audio (disque)

Nombre de canaux 5,1 ca (FL, FR, C, SL, SR, SW)

Performance audio (mesurée à la prise LINE OUT)

Réponse en fréquence

DVD (audio linéaire) 4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz)
4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)

DVD-Audio 4 Hz à 88 kHz (échantillonnage à 192 kHz)

CD-Audio 4 Hz à 20 kHz

Rapport signal/bruit

CD-Audio 95 dB

Gamme dynamique

DVD (audio linéaire) 95 dB

CD-Audio 93 dB

Distorsion harmonique totale

CD-Audio 0,005 %

SECTION VIDÉO

Système vidéo

Système de signal NTSC

Sortie vidéo composite

Niveau de sortie 1 V c.à-c. (75 Ω)

Prise Prise (1 jeu)

Sortie s-vidéo

Niveau de sortie Y 1 V c.à-c. (75 Ω)

Niveau de sortie C NTSC; 0,286 V c.à-c. (75 Ω)

Prise Prise S (1 jeu)

Sortie de signal vidéo composant (480P/480I)

Niveau de sortie Y 1 V c.à-c. (75 Ω)

Niveau de sortie P_B 0,7 V c.à-c. (75 Ω)

Niveau de sortie P_R 0,7 V c.à-c. (75 Ω)

Prise Prise (Y: vert, P_B: bleu, P_R: rouge) (1 jeu)

SECTION ENCEINTES

Enceintes avant/ambiophoniques SB-FS670

Type 1 voie, 1 haut-parleur (Évent réflex)

Haut-parleur

1 pleine gamme 6,5 cm (2 1/2 po) à cône

Impédance 6 Ω

Puissance admissible (IEC) 55 W (Max.)

Niveau de pression sonore 80 dB/W (1,0 m)

Gamme de fréquence 65 Hz à 22 kHz (–16 dB)

90 Hz à 20 kHz (–10 dB)

Dimensions (LxHxP) 88 x 194 x 118 mm

(3^{15/32} po x 7^{5/8} po x 4^{21/32} po)

Poids 0,78 kg (1,72 lb)

Enceinte centrale SB-PC670

Type 2 voie, 3 haut-parleurs (Évent réflex)

Haut-parleur

2 pleine gamme 6,5 cm (2 1/2 po) à cône

1 ultra aigus Type piézo

Impédance 6 Ω

Puissance admissible (IEC) 160 W (Max.)

Niveau de pression sonore 82 dB/W (1,0 m)

Fréquence de recouvrement 10 kHz

Gamme de fréquence 85 Hz à 22 kHz (–16 dB)

100 Hz à 20 kHz (–10 dB)

Dimensions (LxHxP) 430 x 88 x 115 mm

(16^{15/16} po x 3^{15/32} po x 4^{17/32} po)

Poids 1,54 kg (3,4 lb)

Enceinte d'extrêmes-graves SB-W670

Type 1 voie, 1 haut-parleur (Évent réflex)

Haut-parleur

1 pleine gamme 17 cm (6 3/4 po) à cône

Impédance 4 Ω

Puissance admissible (IEC) 220 W (Max.)

Niveau de pression sonore 81 dB/W (1,0 m)

Gamme de fréquence 40 Hz à 1 kHz (–16 dB)

45 Hz à 900 Hz (–10 dB)

Dimensions (LxHxP) 269 x 287 x 282 mm

(10^{19/32} po x 11^{5/16} po x 11^{3/32} po)

Poids 3,96 kg (8,73 lb)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation 120 V c.a., 60 Hz

Consommation 280 W

Dimensions (LxHxP) 430 x 105 x 372,6 mm

(16^{15/16} po x 4^{1/8} po x 14^{11/16} po)

Poids 7,6 kg (16,75 lb)

Température de fonctionnement +5°C à +35°C (+41°F à +95°F)

Hygrométrie Humidité relative de 5 % à 90 % (sans condensation)

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Consommation en mode attente: | 0,5 W |
|--------------------------------------|-------|

Nota

- Sujet à changements sans préavis.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscopie numérique.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 35.

| Alimentation | | Page |
|---|---|------|
| Absence d'alimentation. | <ul style="list-style-type: none"> Insérer à fond le cordon d'alimentation. | 7 |
| L'appareil se met automatiquement dans le mode attente. | <ul style="list-style-type: none"> La minuterie-sommeil a placé l'appareil dans le mode d'attente. | 25 |

| Fonctionnement | | Page |
|--|---|------|
| Les touches de commande n'ont aucun effet. | <ul style="list-style-type: none"> Avec certains disques, certaines fonctions ne peuvent être activées. Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause d'un orage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. <p>Méthode de réinitialisation: Appuyer sur [POWER ϕ/I] pour mettre l'appareil dans le mode attente, puis en marche de nouveau. Il est aussi possible d'appuyer sur [POWER ϕ/I] pour mettre l'appareil dans le mode attente, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.</p> | — |
| Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande. | <ul style="list-style-type: none"> Vérifier si les piles ont été bien installées. Au besoin, remplacer les piles. Orienter la télécommande vers le capteur de signal de la télécommande du lecteur. | 8 |
| Impossible de mettre le téléviseur en marche au moyen de la télécommande. | <ul style="list-style-type: none"> Appuyer d'abord sur [TV] pour pouvoir piloter le téléviseur. | — |
| La lecture ne peut être lancée (ou arrête immédiatement) lors d'une pression sur la touche [▶] (lecture). | <ul style="list-style-type: none"> Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux. Le lecteur ne peut prendre en charge que les disques mentionnés dans ce manuel d'utilisation. Le lecteur ne peut prendre en charge que des disques DVD-Vidéo dont le code régional est autre que "1", "ALL" ou dont les codes multiples comprennent le code "1". | 5 |
| Échec de la sélection d'une autre langue. | <ul style="list-style-type: none"> Le disque peut être sale. Le nettoyer. Vérifier la mise en place du disque (étiquette sur le dessus). Vérifier que le DVD-RAM comporte du matériel enregistré. | 12 |
| Aucune lecture pilotée par menu n'est possible. | <ul style="list-style-type: none"> Cette fonction doit être disponible sur le disque. Si possible, sélectionner la langue au moyen du menu du disque. | — |
| Aucun sous-titre n'est affiché. | <ul style="list-style-type: none"> Cette fonction doit être disponible sur le disque. L'affichage des sous-titres a été supprimé de l'écran du téléviseur. Les afficher. | 15 |
| La position des sous-titres n'est pas adéquate. | <ul style="list-style-type: none"> Modifier la position des sous-titres en recourant à la fonction "Position sous-titres" dans les menus à icônes. | 22 |
| La langue des dialogues (ou des sous-titres) ne correspond pas à celle qui a été sélectionnée avec les menus SETUP. | <ul style="list-style-type: none"> Cette fonction doit être disponible sur le disque. | — |
| Aucune sélection des angles n'est possible. | <ul style="list-style-type: none"> Cette fonction doit être disponible sur le disque. Même si un disque comporte plusieurs angles de vue, il se peut que ces différents angles n'aient été enregistrés que pour certaines scènes. | — |
| Impossible d'accéder au menu de configuration. | <ul style="list-style-type: none"> Sélectionner "DVD/CD" comme source. Annuler la lecture de groupe, programmée ou aléatoire s'il y a lieu. | 15 |
| Impossible d'ajouter des marqueurs. | <ul style="list-style-type: none"> On ne peut ajouter de marqueurs pendant la lecture à partir d'une liste de lecture ou si la durée du disque n'est pas affichée. | — |
| Les disques DVD-RAM comportent déjà des marqueurs. [RAM] | <ul style="list-style-type: none"> L'appareil détecte et affiche les marqueurs ajoutés au moyen d'un enregistreur DVD. Il est possible d'en supprimer l'affichage mais ils s'affichent à nouveau lorsque l'appareil est mis dans le mode attente, que la source est changée ou que le plateau du disque est ouvert. | — |
| Impossible d'activer la lecture programmée ou aléatoire. | <ul style="list-style-type: none"> La lecture programmée et la lecture aléatoire ne sont pas disponibles sur certains disques DVD-Vidéo. | — |
| Les dossiers d'un niveau hiérarchique inférieur au huitième niveau sur un CD de données ne sont pas correctement affichés. | <p>[WMA] [MP3] [JPEG]</p> <ul style="list-style-type: none"> Les dossiers d'un niveau inférieur au huitième sont présentés comme étant tous du huitième niveau. | — |
| Mot de passe oublié pour le niveau de restriction. Rétablir tous les paramètres de configuration aux réglages par défaut. | <ul style="list-style-type: none"> Dans le mode arrêt avec "DVD/CD" comme source, maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes la touche [■] sur l'appareil et la touche [≥ 10] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "Lecteur réinitialisé" ne soit plus affichée à l'écran du téléviseur. Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche. Tous les paramètres implicites sont rétablis. | — |

| Écoute de la radio | | Page |
|--|---|------|
| Présence de bruit. "ST" clignote ou demeure éteint. Le son est distordu. | <ul style="list-style-type: none"> Modifier l'orientation de l'antenne FM ou AM. Utiliser une antenne extérieure. | 30 |
| Un battement est entendu. | <ul style="list-style-type: none"> Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil. | — |
| Un bruit de fond est entendu dans la bande AM. | <ul style="list-style-type: none"> Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons. | — |

Audio

| | | |
|---|---|-------------------|
| Aucun son. Présence de distorsion. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier tous les raccordements. • Monter le volume. • Désactiver la fonction de sourdine. • Mettre l'appareil hors marche et corriger la source du problème, puis mettre l'appareil en marche. Les causes possibles comprennent: <ul style="list-style-type: none"> – Un court-circuit (fils dénudés qui se touchent) sur les fils positif et négatif des enceintes acoustiques. – Utilisation d'enceintes acoustiques d'impédance inférieure à l'impédance nominale de l'appareil. – Acheminement d'un niveau de volume trop élevé ou d'un signal trop puissant sur les haut-parleurs. – Utilisation de l'appareil dans un environnement chaud sans ventilation appropriée. | 6 — 25 — |
| Un ronflement est entendu pendant la lecture. | <ul style="list-style-type: none"> • Un cordon d'alimentation ou une ampoule fluorescente se trouve à proximité des câbles. Éloigner tout appareil et cordon d'alimentation des câbles de cet appareil. | — |

Vidéo

| | | |
|---|---|-------------------------------|
| Distorsion de l'image. | <ul style="list-style-type: none"> • Une certaine distorsion est normale lors de l'utilisation de la fonction de recherche. | — |
| Absence d'image. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les connexions. • Le téléviseur est-il en marche? • Le mode d'entrée sur le téléviseur (exemple: VIDEO 1) est-il approprié? | 7 — — |
| L'image semble anormale. (Les côtés de l'image sont rognés, l'image est étirée à l'horizontale ou une bande noire apparaît dans le haut et le bas de l'image.) | <ul style="list-style-type: none"> • Modifier "Format TV" au menu Vidéo. • Changer le format sur le téléviseur lui-même. Si le téléviseur ne peut pas changer de format avec une entrée progressive, essayer de changer le format 4:3 avec les menus à icônes. • S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. • Raccorder aux prises d'entrée vidéo composant (480i) d'un téléviseur compatible au système anti-piratage de cet appareil. Le téléviseur doit être compatible afin de permettre le visionnement avec la sortie progressive. • Modifier la taille de l'image au moyen de la fonction de zoom variable. • Les images sur DVD-Audio PAL sont compressées. Elles pourraient être étirées en hauteur. | 28 22 — 7 16 — |
| Présence d'image fantôme lorsque la sortie progressive est en marche. | <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur [PROGRESSIVE] pour éteindre l'indication. Ce problème provient de la méthode d'édition et du matériel utilisé sur le disque DVD-Vidéo, mais devrait être corrigé sur la sortie entrelacée. | 12 |
| Qualité d'image médiocre. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les réglages de "Mode Image" dans le menu Image. | 22 |
| L'image disparaît de l'écran ou des rayures apparaissent. | <ul style="list-style-type: none"> • Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent causer des perturbations. • La position et l'orientation de l'antenne sont mauvaises. Si une antenne intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure. • Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner. | — 30 — |
| Les menus ne sont pas correctement affichés. | <ul style="list-style-type: none"> • Rétablir le zoom manuel à "x1.00". • Régler "Position des sous-titres" à "0" au menu d'affichage. • Régler "Aspect 4/3" à "Normal" au menu d'affichage. | 16 22 |

Affichage de l'appareil

| | | |
|---------------------------------------|--|---------|
| L'affichage est foncé. | <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner "Clair" à "Variateur luminosité" au menu Autres. | 28 |
| "NO PLAY" | <ul style="list-style-type: none"> • Le disque n'est pas compatible avec le lecteur. Utiliser un disque compatible. • Un disque vierge a été inséré. | 5 — |
| "NO DISC" | <ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le plateau. • Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement. | — 12 |
| "F61" | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes. Si le problème persiste, le circuit d'alimentation pourrait être en cause. Consulter un détaillant. | 6 |
| "DVD U11" | <ul style="list-style-type: none"> • Le disque est sale. L'essuyer. | 5 |
| "ERROR" | <ul style="list-style-type: none"> • L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer. | — |
| "DVD H□□" □□ représente un nombre. | <ul style="list-style-type: none"> • Un problème est probablement survenu. Le nombre affiché à la droite de la lettre "H" est fonction de l'état de l'appareil. Méthode de réinitialisation: Appuyer sur [POWER ϕ/I] pour mettre l'appareil dans le mode attente, puis en marche de nouveau. Il est aussi possible d'appuyer sur [POWER ϕ/I] pour mettre l'appareil dans le mode attente, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. • Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié. | — |

Affichage du téléviseur

| | | |
|---|---|----|
| Aucun affichage. | <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner "Oui" à "Affichage à l'écran" au menu Affichage. | 28 |
| Le menu du disque est affiché dans une langue autre que celle voulue. | <ul style="list-style-type: none"> • Aller à "Menus du disque" de l'écran SETUP pour sélectionner la langue de préférence. | 28 |
| "Affichage du groupe xx, image xx impossible" | <ul style="list-style-type: none"> • Tentative d'affichage de contenu incompatible. | — |

Service après-vente

- 1. En cas de dommage** – Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
 - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
- 2. Réparation** – Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
- 3. Pièces de rechange** – S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
- 4. Vérification de sécurité** – Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Avant de déplacer l'appareil, s'assurer qu'aucun disque ne se trouve sur les plateaux. Autrement, les disques et l'appareil pourraient subir des dommages irréparables.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des
marques de commerce de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées
de Digital Theater Systems, Inc.

 , HDCD[®], High Definition Compatible Digital[®] et
Pacific Microsonics[™] sont soit des marques déposées, soit des
marques de commerce de Pacific Microsonics, Inc. aux
États-Unis et(ou) dans d'autres pays.

Système HDCD fabriqué sous licence de Pacific Microsonics, Inc.
Ce produit est couvert par les brevets suivants: États-Unis:
5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274,
5,854,600, 5,864,311, 5,872,531; Australie: 669114; Autres
brevets en instance.

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous,
le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à
l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce
manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Cet appareil incorpore une technologie anti-piratage protégée
par des brevets déposés auprès des autorités du
gouvernement américain et d'autres droits de propriété
intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres
détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de
protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société
Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement
privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de
Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout
démontage est interdit.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

